

# 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

司公限有(港香)報公大印督

號八十四百一千九萬二第

號二四三第路軒港香：址地

七至一八七五七：機總話電

CABLE: 8778 TELE: 2885 HKTP HX

元壹幣港售零 張大四紙出日今

印承司公限有務印利有港香

## 中蘇昨簽署三文件 擴大經貿科技合作

### 彭真會見阿爾希波夫賀會談成功 蘇副總理指出兩國關係出現積極因素

【本報北京二十七日電】中蘇兩國政府經濟技術合作協定、科學技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定，於今日下午在莫斯科簽署。蘇聯副總理阿爾希波夫與中國副總理彭真會談後，對兩國關係出現積極因素表示滿意。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。他指出，兩國在經貿和科技方面的合作，將有助於促進兩國經濟的發展和科學技術的交流。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作，共同為維護世界和平與發展做出貢獻。

## 京北會聚表代百五 幕開天今議會協作 題問展發藝文論討

### 論評出作題問的論爭年近對將

【本報北京二十七日電】中國作家協會第四屆全國代表大會，於今日下午在首都飯店隆重開幕。來自全國各地的五百多名代表，將就當前文學藝術發展中的重大問題進行深入探討和廣泛交流。

大會主席團成員包括茅盾、老舍、巴金、冰心等著名作家。他們將分別就小說、詩歌、戲劇、電影等領域的發展提出建議和意見。

與會代表表示，此次大會不僅是文學藝術界的一次盛會，也是全國人民關注的一個焦點。他們希望通過此次大會，能進一步推動文學藝術事業的繁榮和發展，為社會主義建設貢獻力量。



## 江蘇盆景藝術展覽

Art Exhibition of Jiangsu Miniature Landscape

地點：香港展覽中心A廳（華潤大廈低座三樓）  
日期：1984年12月23日至30日（假日照常開放）  
時間：上午10時至下午5時30分（同時洽談業務）

主辦單位：  
中國國際貿易促進委員會江蘇省分會  
江蘇省古典園林建設公司  
江蘇省土畜產進出口分公司  
華潤藝林有限公司  
相互投資有限公司

展出揚州、蘇州、金陵、靖江水石盆景四千多盆，樹齡平均高達百歲，百而金、榆葉梅、雀梅等品種首次展出。



彭真與阿爾希波夫會談。

蘇聯副總理阿爾希波夫與中國副總理彭真會談，就擴大兩國經貿科技合作交換意見。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

彭真在會談後表示，中蘇兩國關係在過去幾十年中，經歷了曲折和困難，但現在正處於一個新的發展階段。

阿爾希波夫在會談中也表示，蘇聯對中國在經濟建設方面取得的成就表示欽佩，並希望兩國在未來能進一步擴大合作。

兩國政府已簽署了科學技術合作協定、經濟技術合作協定和成立中蘇經濟貿易委員會的決定。

慶祝開業二十週年

20th ANNIVERSARY

## 大聯興

大減價一七、八、九折（特價及代售貨單除外）  
大贈送一凡購買一百元加送贈品，多買多送，贈品名貴實用。

### 國中學國貨公司

深水埗荔枝角道282號至292號

## 鳴謝

各位嘉賓光臨指導並惠刊祝賀廣告  
寵賜多珍 高誼隆情 殊深感銘 特此

### 新華銀行

分行 香港 敬啟

## 本銷出口

金星牌雙線路電視機  
如春牌保健電暖褥

總經銷：中孚行  
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈33樓  
電話：5-8938288（16線）  
國貨公司、電器行均有代售

## 惠刊廣告

請撥電話  
七二六九〇

額達數億元。

新華銀行有限公司（Shing Hwa Bank Limited）



# 中蘇關係爭取正常化的新起點



蘇聯部長會議第一副總理、蘇聯駐華大使謝爾蓋·羅曼諾夫，昨日在莫斯科接見了中國駐蘇大使陳毅。據悉，雙方就進一步發展兩國友好合作關係，以及促進兩國間貿易、技術、科學、文化、體育等各方面的交流與合作，達成了一致意見。雙方並決定，在近期內舉行兩國政府間的技術合作會議，以進一步加強兩國間的技術交流與合作。

謝爾蓋·羅曼諾夫在會談中，對中國在過去幾年中，在經濟建設、科學技術、文化體育等各方面的成就，表示欽佩。他並表示，蘇聯將繼續支持中國人民在經濟建設、科學技術、文化體育等各方面的努力，並願與中國在平等互利的基礎上，進一步發展兩國間的友好合作關係。陳毅大使在會談中，對蘇聯在過去幾年中，在經濟建設、科學技術、文化體育等各方面的成就，表示欽佩。他並表示，中國將繼續支持蘇聯人民在經濟建設、科學技術、文化體育等各方面的努力，並願與蘇聯在平等互利的基礎上，進一步發展兩國間的友好合作關係。

## 粵穗港澳名流等三千人出席 廣州開發區昨天奠基

### 已簽訂卅多投資項目

【本報記者廣州二十七日專電】廣州開發區昨日在黃埔港舉行奠基典禮，粵穗港澳名流等三千多人出席了典禮。在典禮上，各界名流紛紛致詞，對廣州開發區的成立表示祝賀，並表示將積極支持該區的開發建設。此外，在典禮上還簽訂了三十多個投資項目，包括房地產開發、工業生產、商業貿易、文化體育等各方面的項目。

## 軍工大部人力物力 今後投入經濟建設

### 核工業決推廣民用核技術加強與國外合作

【本報記者北京二十七日專電】國務院昨日召開全國軍工系統會議，討論今後軍工系統人力物力的分配問題。會議決定，今後軍工系統的大部分人力物力將投入經濟建設，以支持國家的經濟發展。此外，會議還決定，核工業系統將推廣民用核技術，並加強與國外在核技術方面的合作，以促進核技術的民用化。

## 京北在寧振楊 詞題報技科為

【本報記者北京二十七日專電】楊振寧先生昨日在寧波發表了題為「科技報國」的演講。楊先生在演講中，強調了科技在國家發展中的重要性，並呼籲廣大青年要愛國、愛科學，為國家的科技事業貢獻力量。此外，楊先生還介紹了他在物理學方面的研究情況，並表示將繼續為國家的科技事業努力。

## 越軍侵襲民東營地 中國政府強烈譴責

【本報記者北京二十七日專電】中國政府昨日強烈譴責越南軍隊侵襲我國邊境民東營地的行為。中國政府表示，越南軍隊的侵襲行為嚴重威脅了我國邊境的安全，並對我國邊境居民的生命財產安全造成了嚴重威脅。中國政府已向日方提出嚴正交涉，要求日方立即停止侵襲行為，並對受襲居民進行賠償。

越軍侵襲民東營地，中國政府強烈譴責。越軍在邊境地區多次發動侵襲，造成我國邊境居民生命財產損失。中國政府已向日方提出嚴正交涉，要求日方立即停止侵襲行為，並對受襲居民進行賠償。

## 武漢石油氣漲價 市民嘩然表不滿

【本報記者武漢二十七日專電】武漢市昨日宣佈，自即日起調整石油氣價格。由於石油氣價格上漲，市民生活受到很大影響，市民們紛紛表示不滿。市民們認為，石油氣是生活必需品，價格不應隨意上漲，政府應採取措施穩定物價，保障市民的生活。

## 中國隊員登喬治島 正選址建南極長城站

【本報記者北京二十七日專電】中國探險隊昨日成功登陸南極洲的喬治島，並正在該島選址興建南極長城站。探險隊成員表示，喬治島是一個非常適合興建長城站的理想地點，這裡交通便利，物資供應充足，且氣候相對溫和。探險隊將在該島進行進一步的考察和建設工作，為興建南極長城站做好準備。

## 廣州五千人狂歡 拉開美廣州博覽會序幕

【本報記者廣州二十七日專電】廣州博覽會昨日在廣州開幕，五萬多名市民參加了開幕典禮。在典禮上，各界名流紛紛致詞，對博覽會的開幕表示祝賀，並表示將積極支持博覽會的開展。此外，在典禮上還舉行了多場精彩的文藝表演，吸引了眾多市民觀看。

## 機構重疊人浮於事 不良現象仍較嚴重

【本報記者北京二十七日專電】國家機關機構改革工作進展情況，目前仍存在一些不良現象，如機構重疊、人浮於事等。有關部門表示，將進一步加強機構改革工作，精簡機構，提高行政效率。同時，也將加強對機構改革工作的監督和考核，確保改革工作順利進行。

## 金日成提議效法香港方式

【本報記者平壤二十七日專電】朝鮮最高領導人金日成昨日提議，朝鮮應效法香港的方式，實行經濟改革。金日成表示，香港在經濟發展方面取得了巨大成就，朝鮮可以借鑒香港的經驗，實行經濟改革，促進經濟發展。金日成還表示，朝鮮將進一步開放市場，吸引外國投資，提高國民生活水平。

## 北京僑界 迎新聯歡

【本報記者北京二十七日專電】北京僑界昨日舉行迎新聯歡會，慶祝新年的到來。在聯歡會上，僑界代表們紛紛致詞，對過去一年的工作表示總結，並對新的一年表示信心。此外，在聯歡會上還舉行了多場精彩的文藝表演，吸引了眾多僑界人士參加。

## 上海港吞吐量 今年首破億噸

【本報記者上海二十七日專電】上海港昨日宣佈，今年首破億噸大關。上海港表示，今年以來，港口吞吐量持續增長，這主要得益於港口設施的完善和運輸效率的提高。上海港還表示，將繼續加大港口建設力度，提高港口競爭力，為上海經濟發展做出更大貢獻。

## 私人電腦落伍 大型電腦吃香

【本報記者北京二十七日專電】在當前市場上，私人電腦已顯落伍，而大型電腦則更受歡迎。有關專家表示，大型電腦在數據處理、系統穩定性等方面具有優勢，適合企業和政府機構使用。專家還表示，隨著企業規模的不斷擴大，對大型電腦的需求將進一步增加。

## 胡康（字自強）

胡康先生，字自強，湖南人。曾任某機關職務，現已退休。胡先生一生致力於事業，為人正直，深受各界好評。胡先生還積極參與社會公益事業，為社會做出了重要貢獻。

## 共市銷毀水果

【本報記者北京二十七日專電】為維護市場秩序，防止私營銷售，有關部門昨日決定銷毀部分水果。有關部門表示，這些水果來源不明，品質無法保證，為了保障消費者的健康，決定予以銷毀。此舉得到了廣大市民的支持和配合。

## 八訪

【本報記者北京二十七日專電】本報記者昨日訪問了多位專家學者，就當前社會熱點問題進行了深入探討。專家們認為，當前社會面臨諸多挑戰，需要政府、企業和社會共同努力，才能克服困難，實現社會和諧與發展。

## 祖國

祖國是我們的根，是我們的精神家園。無論身在何處，我們都應心系祖國，為祖國的繁榮富強貢獻力量。在當前時代，我們應進一步加強祖國意識，團結一致，共克時艱。

## 金日成提議效法香港方式

【本報記者平壤二十七日專電】朝鮮最高領導人金日成昨日提議，朝鮮應效法香港的方式，實行經濟改革。金日成表示，香港在經濟發展方面取得了巨大成就，朝鮮可以借鑒香港的經驗，實行經濟改革，促進經濟發展。金日成還表示，朝鮮將進一步開放市場，吸引外國投資，提高國民生活水平。

## 北京僑界 迎新聯歡

【本報記者北京二十七日專電】北京僑界昨日舉行迎新聯歡會，慶祝新年的到來。在聯歡會上，僑界代表們紛紛致詞，對過去一年的工作表示總結，並對新的一年表示信心。此外，在聯歡會上還舉行了多場精彩的文藝表演，吸引了眾多僑界人士參加。

## 上海港吞吐量 今年首破億噸

【本報記者上海二十七日專電】上海港昨日宣佈，今年首破億噸大關。上海港表示，今年以來，港口吞吐量持續增長，這主要得益於港口設施的完善和運輸效率的提高。上海港還表示，將繼續加大港口建設力度，提高港口競爭力，為上海經濟發展做出更大貢獻。

## 私人電腦落伍 大型電腦吃香

【本報記者北京二十七日專電】在當前市場上，私人電腦已顯落伍，而大型電腦則更受歡迎。有關專家表示，大型電腦在數據處理、系統穩定性等方面具有優勢，適合企業和政府機構使用。專家還表示，隨著企業規模的不斷擴大，對大型電腦的需求將進一步增加。

## 金日成提議效法香港方式

【本報記者平壤二十七日專電】朝鮮最高領導人金日成昨日提議，朝鮮應效法香港的方式，實行經濟改革。金日成表示，香港在經濟發展方面取得了巨大成就，朝鮮可以借鑒香港的經驗，實行經濟改革，促進經濟發展。金日成還表示，朝鮮將進一步開放市場，吸引外國投資，提高國民生活水平。

## 北京僑界 迎新聯歡

【本報記者北京二十七日專電】北京僑界昨日舉行迎新聯歡會，慶祝新年的到來。在聯歡會上，僑界代表們紛紛致詞，對過去一年的工作表示總結，並對新的一年表示信心。此外，在聯歡會上還舉行了多場精彩的文藝表演，吸引了眾多僑界人士參加。

## 上海港吞吐量 今年首破億噸

【本報記者上海二十七日專電】上海港昨日宣佈，今年首破億噸大關。上海港表示，今年以來，港口吞吐量持續增長，這主要得益於港口設施的完善和運輸效率的提高。上海港還表示，將繼續加大港口建設力度，提高港口競爭力，為上海經濟發展做出更大貢獻。

## 私人電腦落伍 大型電腦吃香

【本報記者北京二十七日專電】在當前市場上，私人電腦已顯落伍，而大型電腦則更受歡迎。有關專家表示，大型電腦在數據處理、系統穩定性等方面具有優勢，適合企業和政府機構使用。專家還表示，隨著企業規模的不斷擴大，對大型電腦的需求將進一步增加。

## 金日成提議效法香港方式

【本報記者平壤二十七日專電】朝鮮最高領導人金日成昨日提議，朝鮮應效法香港的方式，實行經濟改革。金日成表示，香港在經濟發展方面取得了巨大成就，朝鮮可以借鑒香港的經驗，實行經濟改革，促進經濟發展。金日成還表示，朝鮮將進一步開放市場，吸引外國投資，提高國民生活水平。

## 北京僑界 迎新聯歡

【本報記者北京二十七日專電】北京僑界昨日舉行迎新聯歡會，慶祝新年的到來。在聯歡會上，僑界代表們紛紛致詞，對過去一年的工作表示總結，並對新的一年表示信心。此外，在聯歡會上還舉行了多場精彩的文藝表演，吸引了眾多僑界人士參加。

## 上海港吞吐量 今年首破億噸

【本報記者上海二十七日專電】上海港昨日宣佈，今年首破億噸大關。上海港表示，今年以來，港口吞吐量持續增長，這主要得益於港口設施的完善和運輸效率的提高。上海港還表示，將繼續加大港口建設力度，提高港口競爭力，為上海經濟發展做出更大貢獻。

## 私人電腦落伍 大型電腦吃香

【本報記者北京二十七日專電】在當前市場上，私人電腦已顯落伍，而大型電腦則更受歡迎。有關專家表示，大型電腦在數據處理、系統穩定性等方面具有優勢，適合企業和政府機構使用。專家還表示，隨著企業規模的不斷擴大，對大型電腦的需求將進一步增加。

## 金日成提議效法香港方式

【本報記者平壤二十七日專電】朝鮮最高領導人金日成昨日提議，朝鮮應效法香港的方式，實行經濟改革。金日成表示，香港在經濟發展方面取得了巨大成就，朝鮮可以借鑒香港的經驗，實行經濟改革，促進經濟發展。金日成還表示，朝鮮將進一步開放市場，吸引外國投資，提高國民生活水平。

## 北京僑界 迎新聯歡

【本報記者北京二十七日專電】北京僑界昨日舉行迎新聯歡會，慶祝新年的到來。在聯歡會上，僑界代表們紛紛致詞，對過去一年的工作表示總結，並對新的一年表示信心。此外，在聯歡會上還舉行了多場精彩的文藝表演，吸引了眾多僑界人士參加。

## 上海港吞吐量 今年首破億噸

【本報記者上海二十七日專電】上海港昨日宣佈，今年首破億噸大關。上海港表示，今年以來，港口吞吐量持續增長，這主要得益於港口設施的完善和運輸效率的提高。上海港還表示，將繼續加大港口建設力度，提高港口競爭力，為上海經濟發展做出更大貢獻。

## 私人電腦落伍 大型電腦吃香

【本報記者北京二十七日專電】在當前市場上，私人電腦已顯落伍，而大型電腦則更受歡迎。有關專家表示，大型電腦在數據處理、系統穩定性等方面具有優勢，適合企業和政府機構使用。專家還表示，隨著企業規模的不斷擴大，對大型電腦的需求將進一步增加。



# 越軍侵襲民東營地

## 中國政府強烈譴責

促立即停止屠殺平民居民

民東部隊奪回部分農沙美營地

【新華社北京二十七日電】外交部發言人今日就越南軍隊侵襲我國邊境民東營地一事，發表聲明，表示中國政府對此表示強烈譴責，並促請越方立即停止屠殺平民居民，並撤出該地。

# 油國組織昨一致協議

## 成立油價產量監察組

尼日利亞作出讓步 該組由四國油長組成

【新華社內羅畢二十七日電】石油輸出國組織(OPEC)成員國昨日在內羅畢舉行的會議，經過長達三天的激烈辯論，終於達成一致協議，成立一個由四國油長組成的油價產量監察組。

# 印度大選獲勝

## 五百多議席中可能取得四百席

拉甘地支持者載歌載舞舉行慶祝活動

【新華社新德里二十七日電】印度大選結果揭曉，拉甘地領導的印度人民黨在五百多個議席中，可能取得四百個議席，取得壓倒性勝利。

# 美上月經濟指數

## 上升百分之一點三

【美聯社華盛頓二十七日電】美國商務部今日公佈，上月美國經濟指數上升百分之一點三，顯示美國經濟在過去幾個月來，一直保持穩定增長。

# 波蘭神甫被害案

## 法院公審四名被告

【新華社華沙二十七日電】波蘭法院今日公審四名被控在波蘭神甫被害案中起主要作用的被告。

# 蘇聯新太空船

## 可多次重複使用

【新華社莫斯科二十七日電】蘇聯太空船設計局今日宣佈，他們設計的一種新型太空船，將可多次重複使用。

# 私人電腦吃香

## 辦公室自動化潮流

【新華社倫敦二十七日電】英國電腦工業協會今日表示，私人電腦的普及，正帶動辦公室自動化的潮流。

# 北京詞題

## 天津地下鐵延長

【本報訊】天津地下鐵工程，經市政府批准，將延長至津浦鐵路站。

【本報訊】北京詞題，近日在各大報章，均有轉載。

# 星球大戰與核裁武

## 核裁武力量將過時

【新華社北京二十七日電】隨著星球大戰的爆發，核裁武力量將過時。

# 各地黃金收市價

## 倫敦金價每兩一萬零五百元

【本報訊】倫敦金價今日收市，每兩一萬零五百元。

# 美上月近一百億

## 全年達一千一百多億

【美聯社華盛頓二十七日電】美國商務部今日公佈，上月美國進口額達一百億美元，全年總額達一千一百多億美元。

# 法國醫生搵食艱難

## 一或三做「量地官」

【法新社巴黎二十七日電】法國醫生因工資微薄，生活極其艱難。

# 大西洋八百呎海底

## 發現奇異海藻生長

【本報訊】科學家在大西洋八百呎海底，發現一種奇異的海藻生長。

# 法將發射衛星

## 法將發射衛星

【法新社巴黎二十七日電】法國政府今日宣佈，將於近日發射一顆人造衛星。

# 法將發射衛星

## 法將發射衛星

【法新社巴黎二十七日電】法國政府今日宣佈，將於近日發射一顆人造衛星。

# 法將發射衛星

## 法將發射衛星

【法新社巴黎二十七日電】法國政府今日宣佈，將於近日發射一顆人造衛星。

# 法將發射衛星

## 法將發射衛星

【法新社巴黎二十七日電】法國政府今日宣佈，將於近日發射一顆人造衛星。

# 法將發射衛星

## 法將發射衛星

【法新社巴黎二十七日電】法國政府今日宣佈，將於近日發射一顆人造衛星。

# 法將發射衛星

## 法將發射衛星

【法新社巴黎二十七日電】法國政府今日宣佈，將於近日發射一顆人造衛星。

# 法將發射衛星

## 法將發射衛星

【法新社巴黎二十七日電】法國政府今日宣佈，將於近日發射一顆人造衛星。

# 法將發射衛星

## 法將發射衛星

【法新社巴黎二十七日電】法國政府今日宣佈，將於近日發射一顆人造衛星。



# 倪少傑在廠商會年會上指出 香港前途問題明朗化 有助工業界放心投資

## 利率下降及地價租金回穩亦為有利因素

【本報訊】香港中華廠商聯合會會長倪少傑昨日在會年會上指出，香港前途問題明朗化，有助工業界放心投資。他認為，利率下降及地價租金回穩亦為有利因素。

倪少傑在會年會上表示，香港前途問題明朗化，是工業界最關心、最重視的問題。他指出，香港前途問題明朗化，將使工業界對香港的前途充滿信心，從而放心投資。他認為，利率下降及地價租金回穩亦為有利因素。

倪少傑指出，香港前途問題明朗化，將使工業界對香港的前途充滿信心，從而放心投資。他認為，利率下降及地價租金回穩亦為有利因素。

# 在基本法的草擬上 港人可作積極貢獻

## 代議制為參與地方行政第一步

【本報訊】基本法草擬工作正積極進行中，港人可作積極貢獻。代議制為參與地方行政第一步。

基本法草擬工作正積極進行中，港人可作積極貢獻。代議制為參與地方行政第一步。

# 家計會林貝聿嘉 再提醒少女要學懂理財

## 要醒後十五歲少女要學懂理財

【本報訊】家計會主席林貝聿嘉昨日在會年會上指出，少女要學懂理財。她認為，少女應在十五歲時開始學習理財。

家計會主席林貝聿嘉昨日在會年會上指出，少女要學懂理財。她認為，少女應在十五歲時開始學習理財。

# 馬路內往洲馬落 佈公工程段階二第

## 路新築橋河川深至路公山青由 物築建合綜管邊及關海建興並

【本報訊】馬路內往洲馬落，佈公工程段階二第。路新築橋河川深至路公山青由。物築建合綜管邊及關海建興並。



倪少傑昨在廠商會年會上致詞。

# 警匪拔槍相向 灣仔碼頭有驚無險

## 結果四匪被擒獲兩槍及大批錢

【本報訊】灣仔碼頭昨日發生一宗警匪拔槍相向事件，結果四匪被擒獲，兩槍及大批錢。

灣仔碼頭昨日發生一宗警匪拔槍相向事件，結果四匪被擒獲，兩槍及大批錢。

# 少婦暈死床上 其夫曾吞過迷藥

## 其夫曾吞過迷藥

【本報訊】一名少婦昨日在睡夢中暈死在床上，其夫曾吞過迷藥。

一名少婦昨日在睡夢中暈死在床上，其夫曾吞過迷藥。

# 今年罪案統計數字 檢槍89枝 械劫案稍減

## 頭兩月械劫案達十六宗 後十月總數亦十六宗

【本報訊】今年罪案統計數字，檢槍89枝，械劫案稍減。頭兩月械劫案達十六宗，後十月總數亦十六宗。

今年罪案統計數字，檢槍89枝，械劫案稍減。頭兩月械劫案達十六宗，後十月總數亦十六宗。

# 衛理欽將任常務司 表示對職責有信心

## 表示對職責有信心

【本報訊】衛理欽昨日表示，他將出任常務司，對職責有信心。

衛理欽昨日表示，他將出任常務司，對職責有信心。

# 女童廁中分屍 驚動警方調查

## 驚動警方調查

【本報訊】一名女童昨日在廁中分屍，驚動警方調查。

一名女童昨日在廁中分屍，驚動警方調查。

# 三男一女昨墮樓死亡

## 三男一女昨墮樓死亡

【本報訊】三名男子及一名女子昨日墮樓死亡。

三名男子及一名女子昨日墮樓死亡。

# 離職啟事

## 離職啟事

本公司前職員李國強，因個人原因，自即日起離職。特此啟事。

### 哮喘

碧桃仙 PIPALCIN

哮喘藥，治癒快，無副作用。各大藥房均有代售。

### 祝賀“中英關於香港問題的聯合聲明正式簽署”

中國郵票香港地區總代理：商務印書館郵票藝術中心。地址：香港威靈頓街28號。電話：5-226503。

### 謝林勉 敬啟

謝林勉 敬啟。本人因事離職，特此啟事。

### 二女嘉愛 (ALYNA CHIE) 與 MR. JOHN HART HILMAN

二女嘉愛 (ALYNA CHIE) 與 MR. JOHN HART HILMAN。在加州沙克明多市 DAVIS COMMUNITY 教堂舉行婚禮，謹此敬告親友。

### 高品質瓦通紙箱紙板供應

澳門國內加工廠。本廠於珠海市採用最新型高壓蒸氣烘乾雙瓦楞機大量生產紙箱紙板供應澳門國內品質保證。良貨快捷取價公道如蒙光顧請來電即派員接洽。

### 五男被斬

五男被斬。一名男子在澳門被斬，傷勢嚴重。警方正全力調查中。

### 謝林勉 敬啟

謝林勉 敬啟。本人因事離職，特此啟事。

### 謝林勉 敬啟

謝林勉 敬啟。本人因事離職，特此啟事。

### 離職啟事

本公司前職員李國強，因個人原因，自即日起離職。特此啟事。



### 過海乘客數目創新紀錄

## 中巴明春擬增三隊巴線 再促當局批准以應需求

【本報訊】中巴公司主席陳永基昨日在股東年會上，再次促請當局批准在八五年初開辦三條過海巴士新線，以應付過海乘客需求。

陳永基表示，過海巴士業務在過去一年中，一直維持穩定增長。去年過海巴士乘客數目，由一千八百八十萬人次，增加至二千一百八十萬人次，增幅達百分之十六。在九月份，過海巴士乘客數目，更創下單月新高，達二百三十萬人次。

陳永基指出，過海巴士業務的增長，主要是由於中巴公司不斷增加過海巴士班次，以及改善過海巴士服務。去年中巴公司共增加過海巴士班次，由一千八百八十班次，增加至二千一百八十班次。此外，中巴公司亦不斷改善過海巴士服務，包括增加過海巴士班次，以及改善過海巴士車廂環境。

陳永基表示，中巴公司擬在八五年初開辦三條過海巴士新線，分別是：由中環至新界、由中環至九龍、以及由中環至沙田。這三條新線，將可為過海乘客提供更便捷、更舒適的服務。

陳永基呼籲當局批准中巴公司的建議，以應付過海乘客需求，並促進過海巴士業務的發展。

## 公屋差餉增加額 今後由住戶負擔

【本報訊】房委會主席陳永基昨日在股東年會上，宣佈房委會決定，從明年起，公屋差餉增加額，將由住戶自行負擔。

陳永基表示，房委會決定，從明年起，公屋差餉增加額，將由住戶自行負擔。這項決定，主要是由於公屋差餉增加額，一直以來都是由房委會負擔。但由於公屋差餉增加額，一直以來都是由房委會負擔，導致房委會的財政壓力日益增加。為了減輕房委會的財政壓力，房委會決定，從明年起，公屋差餉增加額，將由住戶自行負擔。

陳永基指出，這項決定，將可為房委會節省大量的財政開支，並可為房委會提供更多的資金，用於改善公屋設施及服務。此外，這項決定，亦可為住戶提供一個更公平、更合理的負擔方式。

陳永基表示，房委會將繼續致力於改善公屋設施及服務，並為住戶提供一個更舒適、更安全的居住環境。

## 訂修速應例條舉選 賄行弊舞人選候防

【本報訊】選舉委員會主席陳永基昨日在股東年會上，宣佈選舉委員會決定，訂修選舉條例，以應付選舉舞弊及賄選問題。

陳永基表示，選舉委員會決定，訂修選舉條例，以應付選舉舞弊及賄選問題。這項決定，主要是由於選舉舞弊及賄選問題，一直以來都是選舉委員會關注的焦點。為了防止選舉舞弊及賄選問題，選舉委員會決定，訂修選舉條例，以應付選舉舞弊及賄選問題。

陳永基指出，選舉委員會將繼續致力於防止選舉舞弊及賄選問題，並為選舉提供一個公平、公正的環境。

## 葵涌貨櫃碼頭擴建 影響居民生活安寧

【本報訊】葵涌貨櫃碼頭擴建計劃，一直以來都受到附近居民的強烈反對。居民表示，擴建計劃將對居民的生活造成嚴重的影響，包括噪音、空氣污染及交通阻塞等。

居民表示，擴建計劃將對居民的生活造成嚴重的影響，包括噪音、空氣污染及交通阻塞等。居民要求當局撤回擴建計劃，並為居民提供一個更舒適、更安靜的居住環境。

當局表示，擴建計劃是必要的，並已採取措施，以減輕對居民的影響。當局表示，擴建計劃將可為葵涌貨櫃碼頭提供更多的貨櫃位，並可為葵涌貨櫃碼頭提供更便捷、更舒適的服務。

### 警方搜毒成績佳 對爆竊案束手

【本報訊】警方在過去一年中，搜獲了大量的毒品，成績非常佳。但警方在處理爆竊案方面，一直感到束手無策。

警方表示，在過去一年中，警方共搜獲了大量的毒品，包括海洛英、大麻及可卡因等。警方表示，搜獲大量的毒品，主要是由於警方加強了對毒品犯罪的打擊力度，並採取了多項措施，以打擊毒品犯罪。

警方指出，在處理爆竊案方面，警方一直感到束手無策。警方表示，爆竊案的發案率一直很高，且爆竊案的損失金額通常很大。警方呼籲市民加強防範，並向警方提供有關爆竊案的線索。

### 八萬二千多女性 下月換新身份證

【本報訊】一九九四年及一九九五年出生的女性，將於下月開始換領新身份證。

警方表示，一九九四年及一九九五年出生的女性，將於下月開始換領新身份證。這項換領工作，將由警方負責，並為女性提供一個更便捷、更舒適的服務。

警方指出，換領新身份證的工作，將可為女性提供一個更便捷、更舒適的服務。警方表示，換領新身份證的工作，將可為女性節省大量的時間及精力。

### 西區郵政局苦候 工人促改善設施

【本報訊】西區郵政局的工人，一直要求當局改善郵政局的設施，以應付日益增加的郵件量。

工人表示，西區郵政局的設施，一直以來都處於超負荷運作的狀態。工人要求當局改善郵政局的設施，包括增加郵件處理設備，以及改善郵件處理環境。

當局表示，將採取措施，以改善郵政局的設施。當局表示，將增加郵件處理設備，並改善郵件處理環境，以應付日益增加的郵件量。

### 載義將士的輛百 人老仔灣助款籌

【本報訊】一項名為「載義將士的輛百」的籌款活動，將於下月舉行。活動所得款項，將用於改善灣仔老人中心。

籌款委員會表示，「載義將士的輛百」活動，將於下月舉行。活動所得款項，將用於改善灣仔老人中心。籌款委員會呼籲市民踴躍參加活動，並為灣仔老人中心提供一個更舒適、更安全的居住環境。

### 深水埗區議員昨天指出 葵涌貨櫃碼頭擴建

【本報訊】深水埗區議員昨天指出，葵涌貨櫃碼頭擴建計劃，將對深水埗區造成嚴重的影響，包括噪音、空氣污染及交通阻塞等。

議員表示，葵涌貨櫃碼頭擴建計劃，將對深水埗區造成嚴重的影響，包括噪音、空氣污染及交通阻塞等。議員要求當局撤回擴建計劃，並為深水埗區提供一個更舒適、更安靜的居住環境。

### 離職啟事

本公司職員陳明達已於今年十一月二十四日離職，今後其一切對外事務與本公司無涉。特此聲明，敬希垂注。

新亞有限公司 謹啟

### 某大電路版廠

誠聘廠長一名，男性，年齡三十歲以上，中文程度良好，須具良好單面電路版生產技術經驗及三年以上廠務管理經驗，需往內地公幹。應徵者需備履歷，並附最近二吋半身照片二張，寄至本公司，地址：九龍深水埗沙咀道122號地下。電話：3-776361。

### 徵購發展地皮

某地產公司誠徵香港九龍或新界適合發展地皮以供發展住宅等用途，有意者請電 3-682249 與麥小姐接洽

### 收購國內紅參

電 5-1414031

### 一唯九港 樓香天


菜杭宗正 下地C號18路甸士柯龍北  
TEL: K 662414 688352

### 恭賀

## 深圳市免稅品供應公司成立五周年

深圳市免稅品供應公司成立以來，業務蒸蒸日上，綜合性商場遍設羅湖橋、文錦渡、沙頭角、二線南頭、布吉、沙灣，以及市內和平路及桂木園。

馬爹利遠東有限公司欣逢其盛，特別贊助於一九八四年十二月卅日在深圳市香蜜湖渡假村舉行慶祝晚會，恭祝百尺竿頭，更進一步。



## 金牌馬爹利

# 恭賀

## 深圳市免稅品供應公司成立五周年

深圳市免稅品供應公司成立以來，業務蒸蒸日上，綜合性商場遍設羅湖橋、文錦渡、沙頭角、二線南頭、布吉、沙灣，以及市內和平路及桂木園。

馬爹利遠東有限公司欣逢其盛，特別贊助於一九八四年十二月卅日在深圳市香蜜湖渡假村舉行慶祝晚會，恭祝百尺竿頭，更進一步。

## 干邑拔蘭地

Martell Cognac 1715

## 新牌樹椰

# 永福

好讀人人效功  
同不衆與力藥  
標商牌樹椰明認時購

## SANYO VTC-M10-II

香港/中國兩用線路 (PAL I)/(PAL D)  
一部真正脫穎而出的電視錄影機

三洋VTC-M10-II設備齊全，錄影質素超卓，享受超值。8日1節自定時錄影，12輕觸式預校選台製，7倍快速前後按畫，定鏡重播，電子記憶計數器。三洋VTC-M10-II，無論價錢質素均令您十足稱心。

4數位計數器及錄影時間顯示  
12個電視頻道顯示

正面入帶  
輕觸式感應按掣

VTC-M10-II

達誠三洋電器有限公司  
地址：九龍觀塘區康翠道二號 電話：3-440151、3-450206 九龍深水埗沙咀道122號地下 電話：3-776361

### 謝古源 敬啟

在美國加州沙克明多市 DAVIS COMMUNITY 教堂舉行婚禮，謹此敬告眾親友。

謝林勉夷 敬啟



昌樓40號乙樓  
51-4 3882316  
各類全新翻新回鄉車輛  
翻新五十鈴SBR、SCR、JCR 4-8噸半卡車  
翻新實力、日野、五十鈴5-12噸自動卸泥車  
回鄉合用・價錢特平・代辦手續送交文錦渡

送文錦  
：③95517  
銀行大廈12字1

大量現貨  
電話:0-6  
電話:0-6

文學嗎  
正確文法字典  
曹漢流利英  
H-531911  
起至能購能寫  
月能流利對答  
月能辨各生字

[illegible]







# 昨晚天氣寒冷亦有逾千人捧場

## 海峽反擊賽在下午兩點

【本報訊】昨晚在角球場舉行的甲組足球賽，由於天氣寒冷，但仍有逾千人到場捧場。比賽在下午二時開始，由海峽隊對陣反擊隊。海峽隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗反擊隊。比賽過程如下：

上半场：海峽隊在比賽開始後不久，便由前鋒陳國強率先破門，取得一比零領先。反擊隊在下半场開始後，積極進攻，並在第六十分鐘由中場球員李國強扳平比分。比賽進入加時賽階段，海峽隊在加時賽開始後不久，便由後衛陳國強再次破門，最終以二比零擊敗反擊隊。

## 昨晚九龍伊館兩項球賽

### 順興奪得男團冠軍

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的兩項球賽，分別為男子團體足球賽及女子團體足球賽。在男子團體足球賽中，順興隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在女子團體足球賽中，順興隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 昨晚九龍伊館兩項球賽

### 順興奪得男團冠軍

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的兩項球賽，分別為男子團體足球賽及女子團體足球賽。在男子團體足球賽中，順興隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在女子團體足球賽中，順興隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 昨晚九龍伊館兩項球賽

### 順興奪得男團冠軍

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的兩項球賽，分別為男子團體足球賽及女子團體足球賽。在男子團體足球賽中，順興隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在女子團體足球賽中，順興隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 昨晚九龍伊館兩項球賽

### 順興奪得男團冠軍

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的兩項球賽，分別為男子團體足球賽及女子團體足球賽。在男子團體足球賽中，順興隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在女子團體足球賽中，順興隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 昨晚九龍伊館兩項球賽

### 順興奪得男團冠軍

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的兩項球賽，分別為男子團體足球賽及女子團體足球賽。在男子團體足球賽中，順興隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在女子團體足球賽中，順興隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 昨晚九龍伊館兩項球賽

### 順興奪得男團冠軍

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的兩項球賽，分別為男子團體足球賽及女子團體足球賽。在男子團體足球賽中，順興隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在女子團體足球賽中，順興隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 昨晚九龍伊館兩項球賽

### 順興奪得男團冠軍

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的兩項球賽，分別為男子團體足球賽及女子團體足球賽。在男子團體足球賽中，順興隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在女子團體足球賽中，順興隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 維多利亞網賽

### 荷蘭錫克入圍

【本報訊】在維多利亞網賽中，荷蘭選手錫克在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，入圍決賽。比賽過程如下：

錫克在比賽中表現出色，在比賽開始後不久，便由前鋒陳國強率先破門，取得一比零領先。反擊隊在下半场開始後，積極進攻，並在第六十分鐘由中場球員李國強扳平比分。比賽進入加時賽階段，海峽隊在加時賽開始後不久，便由後衛陳國強再次破門，最終以二比零擊敗反擊隊。

## 非洲一個國家

### 杯葛漢城奧運

【本報訊】在非洲的一個國家，杯葛漢城奧運。該國政府表示，由於該國與韓國在政治上的分歧，該國將杯葛在韓國舉行的奧運會。該國政府表示，該國將杯葛在韓國舉行的奧運會。

## 亞洲青年壁球賽

### 港菲星馬等參加

【本報訊】在亞洲青年壁球賽中，香港、菲律賓、星馬等隊參加。在比賽中，香港隊表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 陳盛興將赴澳洲執教

【本報訊】陳盛興將赴澳洲執教。陳盛興在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 和和杯賽

### 今屆辦停

【本報訊】和和杯賽今屆辦停。和和杯賽在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 波爾多隊訪港賽事

### 門票最高收一百元

【本報訊】波爾多隊訪港賽事，門票最高收一百元。波爾多隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 省港杯賽延期申請事

### 何世柱昨表示已解決

【本報訊】省港杯賽延期申請事，何世柱昨表示已解決。何世柱在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 本港球迷要求提高

### 賀歲波須邀請勁旅

【本報訊】本港球迷要求提高賀歲波須邀請勁旅。本港球迷在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 地產建設商會主席何鴻燊預期

### 物業市道明年較佳

【本報訊】地產建設商會主席何鴻燊預期物業市道明年較佳。何鴻燊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 明年一月舉行

### 越野長途賽

【本報訊】明年一月舉行越野長途賽。越野長途賽在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 定期征戰澳門

### 工聯體育大軍

【本報訊】定期征戰澳門工聯體育大軍。工聯體育大軍在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 和和杯賽

### 今屆辦停

【本報訊】和和杯賽今屆辦停。和和杯賽在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 陳盛興將赴澳洲執教

【本報訊】陳盛興將赴澳洲執教。陳盛興在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 波爾多隊訪港賽事

### 門票最高收一百元

【本報訊】波爾多隊訪港賽事，門票最高收一百元。波爾多隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 省港杯賽延期申請事

### 何世柱昨表示已解決

【本報訊】省港杯賽延期申請事，何世柱昨表示已解決。何世柱在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 本港球迷要求提高

### 賀歲波須邀請勁旅

【本報訊】本港球迷要求提高賀歲波須邀請勁旅。本港球迷在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 地產建設商會主席何鴻燊預期


### 物業市道明年較佳

【本報訊】地產建設商會主席何鴻燊預期物業市道明年較佳。何鴻燊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。

## 地產建設商會主席何鴻燊預期

### 物業市道明年較佳

【本報訊】地產建設商會主席何鴻燊預期物業市道明年較佳。何鴻燊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。在菲律賓隊亦表現出色，最終以二比零擊敗對手，奪得冠軍。



中國及港澳總代理：  
**國際商務拓展公司**  
香港灣仔軒尼詩道302-308號集成中心2212室  
電話：5-738782 傳真：86229 AIMC HX

國內下列免稅店有售：  
北京機場 北京外交人員免稅店 上海機場 上海外交人員免稅店 上海外輪供應公司 大連友誼商店免稅部 天津新港 廣州白云機場 廣州火車站  
廣州頭咀碼頭 江門免稅店 深圳免稅店 蛇口免稅店 珠海拱北免稅店 珠海灣仔碼頭 九州港碼頭 星洲 天湖



### 地產建設商會主席何鴻燊預期 物業市道明年較佳

## 地價升幅最少一成 各行業表現好股市可達千五點



地價升幅最少一成

【本報訊】地產建設商會主席何鴻燊昨日在記者會上表示，預期明年地產市道較佳，地價升幅最少一成。他指出，地產市道在過去兩年經歷了低潮，但隨著經濟復甦，地產市道將會轉好。他預測，明年地價將會上升一至二成，而各行各業的表現將會好轉，股市將會上升至一千五百點。

### 住宅樓宇交投活躍 估買賣總數逾八成

## 恒生月報預測全年買賣增二成

【本報訊】地產經紀恒生月報昨日發表，預測今年全年住宅樓宇買賣總數將增加二成。報告指出，今年首九月的住宅樓宇買賣總數為一萬二千五百宗，較去年同期增加了二成。報告預測，今年全年住宅樓宇買賣總數將達到一萬五千宗。

### 好友今年大獲全勝

## 林浩南

【本報訊】林浩南昨日在記者會上表示，他今年在股市中大獲全勝。他指出，他今年在股市中的投資表現非常優異，獲得了超過百分之二十的回報。他認為，股市在過去兩年經歷了低潮，但隨著經濟復甦，股市將會轉好。

### 永隆銀行

進展不忘穩健  
服務必盡忠誠

5-8268333

### 香港股票行情

十二月廿八日(港元計)

恒生指數	11,855.67	+ 8.74	四會連收	19,330.00
道瓊斯	5,370.79	+ 43.61	道瓊斯	8,799.00
金指	1,038.19	+ 8.39	金指	5,505.75
銀指	760.21	+ 12.86	銀指	5,006.00
金銀指	942.70	+ 8.22	金銀指	20.00

### 股票行情

股票	收市	升/跌	四會連收
恒隆	41.75	-0.60	84,300
恒發	7.85	+0.05	2,681,800
恒興	23.50	-0.10	39,600
恒通	31.50	+0.50	21,600
恒利	2.575	+0.075	426,000
恒和	5.20	+0.05	18,000
恒豐	1.40	+0.01	145,000
恒泰	8.05	+0.10	194,000
恒安	2.50	+0.05	38,000
恒順	2.50	+0.05	38,000
恒發	1.12	+0.01	268,700
恒利	1.00	-0.03	50,000
恒興	0.66	-0.03	613,000
恒通	17.30	+0.20	564,600
恒利	0.99	-0.01	123,500
恒和	6.80	+0.20	221,000
恒豐	8.40	---	1,308,400
恒泰	1.15	+0.02	445,800
恒安	1.80	---	20,000
恒順	21.00	+0.20	268,500
恒發	3.375	+0.025	87,500
恒利	3.975	---	613,000
恒興	1.44	---	32,000

### 股票行情

股票	收市	升/跌	四會連收
恒隆	41.75	-0.60	84,300
恒發	7.85	+0.05	2,681,800
恒興	23.50	-0.10	39,600
恒通	31.50	+0.50	21,600
恒利	2.575	+0.075	426,000
恒和	5.20	+0.05	18,000
恒豐	1.40	+0.01	145,000
恒泰	8.05	+0.10	194,000
恒安	2.50	+0.05	38,000
恒順	2.50	+0.05	38,000
恒發	1.12	+0.01	268,700
恒利	1.00	-0.03	50,000
恒興	0.66	-0.03	613,000
恒通	17.30	+0.20	564,600
恒利	0.99	-0.01	123,500
恒和	6.80	+0.20	221,000
恒豐	8.40	---	1,308,400
恒泰	1.15	+0.02	445,800
恒安	1.80	---	20,000
恒順	21.00	+0.20	268,500
恒發	3.375	+0.025	87,500
恒利	3.975	---	613,000
恒興	1.44	---	32,000

### 股票行情

股票	收市	升/跌	四會連收
恒隆	41.75	-0.60	84,300
恒發	7.85	+0.05	2,681,800
恒興	23.50	-0.10	39,600
恒通	31.50	+0.50	21,600
恒利	2.575	+0.075	426,000
恒和	5.20	+0.05	18,000
恒豐	1.40	+0.01	145,000
恒泰	8.05	+0.10	194,000
恒安	2.50	+0.05	38,000
恒順	2.50	+0.05	38,000
恒發	1.12	+0.01	268,700
恒利	1.00	-0.03	50,000
恒興	0.66	-0.03	613,000
恒通	17.30	+0.20	564,600
恒利	0.99	-0.01	123,500
恒和	6.80	+0.20	221,000
恒豐	8.40	---	1,308,400
恒泰	1.15	+0.02	445,800
恒安	1.80	---	20,000
恒順	21.00	+0.20	268,500
恒發	3.375	+0.025	87,500
恒利	3.975	---	613,000
恒興	1.44	---	32,000

### 股票行情

股票	收市	升/跌	四會連收
恒隆	41.75	-0.60	84,300
恒發	7.85	+0.05	2,681,800
恒興	23.50	-0.10	39,600
恒通	31.50	+0.50	21,600
恒利	2.575	+0.075	426,000
恒和	5.20	+0.05	18,000
恒豐	1.40	+0.01	145,000
恒泰	8.05	+0.10	194,000
恒安	2.50	+0.05	38,000
恒順	2.50	+0.05	38,000
恒發	1.12	+0.01	268,700
恒利	1.00	-0.03	50,000
恒興	0.66	-0.03	613,000
恒通	17.30	+0.20	564,600
恒利	0.99	-0.01	123,500
恒和	6.80	+0.20	221,000
恒豐	8.40	---	1,308,400
恒泰	1.15	+0.02	445,800
恒安	1.80	---	20,000
恒順	21.00	+0.20	268,500
恒發	3.375	+0.025	87,500
恒利	3.975	---	613,000
恒興	1.44	---	32,000

### 股票行情

股票	收市	升/跌	四會連收
恒隆	41.75	-0.60	84,300
恒發	7.85	+0.05	2,681,800
恒興	23.50	-0.10	39,600
恒通	31.50	+0.50	21,600
恒利	2.575	+0.075	426,000
恒和	5.20	+0.05	18,000
恒豐	1.40	+0.01	145,000
恒泰	8.05	+0.10	194,000
恒安	2.50	+0.05	38,000
恒順	2.50	+0.05	38,000
恒發	1.12	+0.01	268,700
恒利	1.00	-0.03	50,000
恒興	0.66	-0.03	613,000
恒通	17.30	+0.20	564,600
恒利	0.99	-0.01	123,500
恒和	6.80	+0.20	221,000
恒豐	8.40	---	1,308,400
恒泰	1.15	+0.02	445,800
恒安	1.80	---	20,000
恒順	21.00	+0.20	268,500
恒發	3.375	+0.025	87,500
恒利	3.975	---	613,000
恒興	1.44	---	32,000

### 股票行情

股票	收市	升/跌	四會連收
恒隆	41.75	-0.60	84,300
恒發	7.85	+0.05	2,681,800
恒興	23.50	-0.10	39,600
恒通	31.50	+0.50	21,600
恒利	2.575	+0.075	426,000
恒和	5.20	+0.05	18,000
恒豐	1.40	+0.01	145,000
恒泰	8.05	+0.10	194,000
恒安	2.50	+0.05	38,000
恒順	2.50	+0.05	38,000
恒發	1.12	+0.01	268,700
恒利	1.00	-0.03	50,000
恒興	0.66	-0.03	613,000
恒通	17.30	+0.20	564,600
恒利	0.99	-0.01	123,500
恒和	6.80	+0.20	221,000
恒豐	8.40	---	1,308,400
恒泰	1.15	+0.02	445,800
恒安	1.80	---	20,000
恒順	21.00	+0.20	268,500
恒發	3.375	+0.025	87,500
恒利	3.975	---	613,000
恒興	1.44	---	32,000

### 股票行情

股票	收市	升/跌	四會連收
恒隆	41.75	-0.60	84,300
恒發	7.85	+0.05	2,681,800
恒興	23.50	-0.10	39,600
恒通	31.50	+0.50	21,600
恒利	2.575	+0.075	426,000
恒和	5.20	+0.05	18,000
恒豐	1.40	+0.01	145,000
恒泰	8.05	+0.10	194,000
恒安	2.50	+0.05	38,000
恒順	2.50	+0.05	38,000
恒發	1.12	+0.01	268,700
恒利	1.00	-0.03	50,000
恒興	0.66	-0.03	613,000
恒通	17.30	+0.20	564,600
恒利	0.99	-0.01	123,500
恒和	6.80	+0.20	221,000
恒豐	8.40	---	1,308,400
恒泰	1.15	+0.02	445,800
恒安	1.80	---	20,000
恒順	21.00	+0.20	268,500
恒發	3.375	+0.025	87,500
恒利	3.975	---	613,000
恒興	1.44	---	32,000

### 股票行情

股票	收市	升/跌	四會連收
恒隆	41.75	-0.60	84,300
恒發	7.85	+0.05	2,681,800
恒興	23.50	-0.10	39,600
恒通	31.50	+0.50	21,600
恒利	2.575	+0.075	426,000
恒和	5.20	+0.05	18,000
恒豐	1.40	+0.01	145,000
恒泰	8.05	+0.10	194,000
恒安	2.50	+0.05	38,000
恒順	2.50	+0.05	38,000
恒發	1.12	+0.01	268,700
恒利	1.00	-0.03	50,000
恒興	0.66	-0.03	613,000
恒通	17.30	+0.20	564,600
恒利	0.99	-0.01	123,500
恒和	6.80	+0.20	221,000
恒豐	8.40	---	1,308,400
恒泰	1.15	+0.02	445,800
恒安	1.80	---	20,000
恒順	21.00	+0.20	268,500
恒發	3.375	+0.025	87,500
恒利	3.975	---	613,000
恒興	1.44	---	32,000

### 股票行情

股票	收市	升/跌	四會連收
恒隆	41.75	-0.60	84,300
恒發	7.85	+0.05	2,681,800
恒興	23.50	-0.10	39,600
恒通	31.50	+0.50	21,600
恒利	2.575	+0.075	426,000
恒和	5.20	+0.05	18,000
恒豐	1.40	+0.01	145,000
恒泰	8.05	+0.10	194,000
恒安	2.50	+0.05	38,000
恒順	2.50	+0.05	38,000
恒發	1.12	+0.01	268,700
恒利	1.00	-0.03	50,000
恒興	0.66	-0.03	613,000
恒通	17.30	+0.20	564,600
恒利	0.99	-0.01	123,500
恒和	6.80	+0.20	221,000
恒豐	8.40	---	1,308,400
恒泰	1.15	+0.02	445,800
恒安	1.80	---	20,000
恒順	21.00	+0.20	268,500
恒發	3.375	+0.025	87,500
恒利	3.975	---	613,000
恒興	1.44	---	32,000

### 股票行情

股票	收市	升/跌	四會連收
恒隆	41.75	-0.60	84,300
恒發	7.85	+0.05	2,681,800
恒興	23.50	-0.10	39,600
恒通	31.50	+0.50	21,600
恒利	2.575	+0.075	426,000
恒和	5.20	+0.05	18,000
恒豐	1.40	+0.01	145,000
恒泰	8.05	+0.10	194,000
恒安	2.50	+0.05	38,000
恒順	2.50	+0.05	38,000
恒發	1.12	+0.01	268,700
恒利	1.00	-0.03	50,000
恒興	0.66	-0.03	613,000
恒通	17.30	+0.20	564,600
恒利	0.99	-0.01	123,500
恒和	6.80	+0.20	221,000
恒豐	8.40	---	1,308,400
恒泰	1.15	+0.02	445,800
恒安	1.80	---	20,000
恒順	21.00	+0.20	268,500
恒發	3.375	+0.025	87,500
恒利	3.975	---	613,000
恒興	1.44	---	32,000

### 青洲英坭開工 否認收購中泥

## 否認收購中泥

【本報訊】青洲英坭有限公司昨日在記者會上表示，該公司目前並無收購中泥的計劃。他指出，該公司目前正專注於其核心業務，並計劃在未來幾個月內開工。

### 基金會落場支持大市 股市先降後轉穩

## 恒指反彈八點七四

【本報訊】昨日股市先降後轉穩，恒指反彈八點七四。市場分析人士指出，基金會昨日入市支持大市，使得股市在經歷了一波下跌後轉為穩定。恒指昨日收市報一萬一千八百五十五點六七，升八點七四。

### 金價再下跌 比前收市下降廿六元

## 金價再下跌

【本報訊】昨日金價再下跌，比前收市下降廿六元。市場分析人士指出，金價在過去幾天經歷了一波下跌，主要是由於市場對金價的預期轉為悲觀。昨日金價收市報每兩二千七百六十六元，比前收市下降廿六元。

### 捷克轆牌 工業·家庭·衣車皮帶

## 捷克轆牌

【本報訊】捷克轆牌工業、家庭、衣車皮帶，品質優良，價格公道。該公司生產的皮帶已經在市場上銷售多年，深受廣大消費者的喜愛。該公司表示，他們將繼續努力，為廣大消費者提供更高品質的產品。

### 恭賀新年 中國輕工業品進出口公司山西省分公司

## 恭賀新年

【本報訊】中國輕工業品進出口公司山西省分公司恭賀新年。該公司表示，他們在過去一年中取得了長足的進步



## 出口船期預告

日	月	公	司	船名	往來港口	月	日	公	司
12月31日	大	大	郵	退本郵	BENAVON	阿拉伯海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	利來南達	RNL, VANDEMEIN	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	約克南	JORK EAGLE	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	克里米士	CRIMMITS CHAU	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	柏得拉列	N.J. PATERAS	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	華理二號	GALLANT II	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	依利	ELLI	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	大萬	GRAND WING	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	密爾丸	WAKAMIZU MARU	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	環球	TRANSWORLD BRIDGE	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	鷹	EAGLE	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	金寶	LUPIN	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	索得	SILVER GULF	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	奧美士先	OMEX PIONEER	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	亞瑟克	A. MICKIEWICZ	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	長泰	EVER GRAND	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	日喀斯達	JUTLANDIA	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	貝爾斯格	KAP. KOZLOVSKY	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	亞瑟斯德	PRES. QUIRINO	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	普里德	NOVOKO PRIBOY	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	福爾	FALCON	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	立羅	ONI FORWARD	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	諾嘉斯	GEROI MONKADY	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	諾斯打	NORASIA KARSTEN	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	東方快輪	ORT. CHIEF	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	沙方比達	EASTERN BETA	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	沙河	SHA HE	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	浮羅夫	KHUD, PROROKOV	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	明格	MING LONGEVITY	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	利來南	NL. DELFT	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	奧美士	GENUS	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	長寶	AUST. EAGLE	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	奧美士	ALTHUR MAERSK	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	德打士	LIBERTY	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	自由	GUANG HE	歐洲	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	斯德	SEXTUM	地中海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	韓國	KOREAN CHANCE	歐洲	12月31日	公	公
印·巴·中東線									
12月31日	大	大	郵	金阿曼	ELDEN AMMA	紅海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	利來南達	NL. VAN DIEMEN	紅海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	柏得拉列	N.J. PATERAS	阿拉伯海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	亞瑟斯德	ARNOLD MAERSK	阿拉伯海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	依利	ELLI	阿拉伯海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	華理二號	GALLANT II	阿拉伯海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	東方快輪	ORIENT MARU	阿拉伯海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	普里德	POSTOJNA	阿拉伯海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	金寶	GOLD ALLE	阿拉伯海	12月31日	公	公
12月31日	大	大	郵	鷹	LUPIN	阿拉伯海	12月31日	公	公

丹戎巴葛	C.R. ABDJAN	南非	1月2	沙新	謝興
金寶利	GOLD ORIO	南非	1月2	新日	興典
金寶利	GOLD ALISA	南非	1月2	大大	吳興
海防閣	SEA ARCHITECT	南非	1月2	大大	吳興
黃石	KRITI PERIDUT	南非	1月3	大大	吳興
大龍丸	OSAKA MARU	南非	1月4	大大	吳興
多美夫人	LADY DONA	南非	1月5	大大	吳興
江成	SIUBUAN CAREER	南非	1月6	大大	吳興
大利亞	TERRIER	南非	1月7	大大	吳興
海利	OCEAN ELITE	南非	1月8	大大	吳興
東南亞線					
薩馬斯南	SOMERS BAY	曼谷新坡	12月31	海三	隆寶
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	12月31	三港	寶祥
科特	FORTITUDE PINE	新坡	1月1	三港	寶祥
追喜	TEKAD	曼谷古晉	1月1	日海	寶祥
蘇拿倫	SOVEREIGN ACCORD	新坡	1月1	日海	寶祥
世界之虎	WORLD TIGER	新坡	1月1	日海	寶祥
東方王子	ORIENTAL PRINCE	新坡	1月1	日海	寶祥
海島羅浮	NBP. AGATE	新坡	1月2	日海	寶祥
瑞絲絲	TRAWARDOR BRIDGE	新坡	1月2	日海	寶祥
海島王子	NBP. ZIRCON	新坡	1月2	日海	寶祥
彩虹	DEL REMEDIOS	新坡	1月2	日海	寶祥
彩紅	OCEAN RAINBOW	新坡	1月3	日海	寶祥
昌隆	FORTUNE CARRIER	新坡	1月3	日海	寶祥
中運	CHUNG UNG	新坡	1月3	日海	寶祥
保利安	BORNION DUA	新坡	1月3	日海	寶祥
日邦丸	NIPPO MARU	新坡	1月3	日海	寶祥
泰華	THAI PAULIN	新坡	1月4	日海	寶祥
南江	NAMGANG GLORY	新坡	1月4	日海	寶祥
寶興	BULAT	新坡	1月4	日海	寶祥
三光	SANKO SCORPIO	新坡	1月4	日海	寶祥
長安	EVER GRAND	新坡	1月4	日海	寶祥
力沙馬士	LEXIA MAERSK	新坡	1月4	日海	寶祥
吉利	CATTLEA	新坡	1月4	日海	寶祥
南龍	NANSING I	新坡	1月4	日海	寶祥
士必快	SPECO EXPRESS	新坡	1月4	日海	寶祥
戴雲山	DAI YUN SHAN	新坡	1月4	日海	寶祥
長信	EVER TRUST	新坡	1月4	日海	寶祥
馬士基	MAERSK TEMPO	新坡	1月4	日海	寶祥
興上興	BOONKONG II	新坡	1月4	日海	寶祥
新華六號	XIN HUA 6	新坡	1月4	日海	寶祥
百利	ARYA PERDANA	新坡	1月4	日海	寶祥
何華巴	AL WAJBA	新坡	1月4	日海	寶祥
結蘭	CALITH	新坡	1月4	日海	寶祥
維利士	CECILIE MAERSK	新坡	1月4	日海	寶祥
金星	GEMINI STAR	新坡	1月4	日海	寶祥
蘇蘭	SUPANYA	新坡	1月4	日海	寶祥
華安	WAH YEE	新坡	1月4	日海	寶祥
文福	UNI FORWARD	新坡	1月4	日海	寶祥
萬利	WAN LIE	新坡	1月4	日海	寶祥
東方首長	ORT. CHIEF	新坡	1月4	日海	寶祥
德馬士	LUNA MAERSK	新坡	1月4	日海	寶祥
滿江	MANANG GLORY	新坡	1月4	日海	寶祥
萬花	WANG PAO	新坡	1月4	日海	寶祥
寶利	WANG PAO	新坡	1月4	日海	寶祥
金	WANG PAO	新坡	1月4	日海	寶祥
大華	WANG PAO	新坡	1月4	日海	寶祥
士必	WANG PAO	新坡	1月4	日海	寶祥
泰和	WANG PAO	新坡	1月4	日海	寶祥

金山	JIN JANG	上海	1月7	金	銅
快貨寶龍	STRAIT CONTAINER	台灣金山	1月7	金	銅
北 美 洲 線					
奧德馬斯	ROMERS BAY	西北太平洋	12月31	港	橫
奧德馬斯	PRES, SOUCEVELT	西北太平洋	12月31	橫	橫
奧德馬斯	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	12月31	橫	橫
奧德馬斯	FORMOSA CONTAINER	加州紐約	12月31	橫	橫
奧德馬斯	12ZIM MANILA II	洛杉磯紐約	12月31	新	興
奧德馬斯	STRATH CONON	加州	12月31	日	都
奧德馬斯	BARBER PERSEUS	西北太平洋	1月1	日	都
奧德馬斯	EVER LINKING	加州	1月1	日	都
奧德馬斯	CLIPPER ACE	美國西岸	1月1	山	下
奧德馬斯	TOWER BRIDGE	美國西岸	1月1	山	下
奧德馬斯	CHARLOTTE LYKES	洛杉磯加州	1月2	川	崎
奧德馬斯	MING OCEAN	洛杉磯紐約	1月2	橫	橫
奧德馬斯	M. L. MARNER	西北太平洋	1月2	海	峯
奧德馬斯	SARITA	加州	1月2	保	德
奧德馬斯	PACIFIC EXPRESS	加州	1月3	東	宇
奧德馬斯	ARTHUR MAERSK	加州紐約	1月3	馬	士
奧德馬斯	DYNAMIC ACE	美國西岸	1月3	山	下
奧德馬斯	NEP, AMBER	西北太平洋	1月3	港	州
奧德馬斯	KOREAN WONIS SEVEN	加州	1月4	日	都
奧德馬斯	ORT, MINISTER	加州紐約	1月4	港	州
奧德馬斯	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	1月4	海	峯
奧德馬斯	PACIFIC TRADER	加州	1月4	日	都
奧德馬斯	PING CHAU	加州	1月4	日	都
奧德馬斯	LAUST MAERSK	加州紐約	1月5	馬	士
奧德馬斯	AM, ALABAMA	加州紐約	1月5	美	基
奧德馬斯	PLY STAR	美國西岸	1月6	埃	森
奧德馬斯	PRES, LINCOLN	加州紐約	1月6	埃	森
奧德馬斯	HARBOR BRIDGE	美國西岸	1月6	川	崎
奧德馬斯	S. FREEDOM	西北太平洋	1月6	海	峯
奧德馬斯	WORLD CHAMPION	美國西岸	1月6	古	龍
奧德馬斯	AMERICAN TRADER	加州紐約	1月7	美	基
奧德馬斯	EVER LAUREL	加州	1月8	利	達
奧德馬斯	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	1月8	新	興
奧德馬斯	SUN PATRIOT	西北太平洋	1月9	東	宇
奧德馬斯	ADABELLE LYKES	洛杉磯加州	1月9	怡	和
奧德馬斯	EVER GUARD	西北太平洋紐約	1月9	橫	橫
奧德馬斯	MODEL EXPRESS	西北太平洋	1月10	橫	橫
奧德馬斯	ORT, EXECUTIVE	加州西北太平洋	1月10	渡	成
奧德馬斯	AM, LARK	加州紐約	1月10	美	基
中 南 美 洲 線					
奧德馬斯	BARBER PERSEUS	加納德海南美	1月1	日	都
奧德馬斯	AM, TRADER	巴拿馬	1月7	美	基
奧德馬斯	EVER GUARD	加納德海	1月9	利	達
奧德馬斯	AM, LARK	加納德海	1月10	美	基
奧德馬斯	BARBER PERSEUS	加納德海南美	1月12	日	都
奧德馬斯	NAXOS ISLAND	加納德海	1月13	海	峯
奧德馬斯	LADY JANE	加納德海	1月13	海	峯
奧德馬斯	AM, MERCHANT	巴拿馬	1月16	美	基
奧德馬斯	EASTERN SPLENDOR	智利	1月16	奧	崎
奧德馬斯	MALLER	南美	1月17	渡	成
奧德馬斯	N. L. NAPIER	巴拿馬加納德海南美	1月18	日	都
奧德馬斯	ATHENIAN SPIRIT	加納德海南美	1月18	川	崎
澳 洲 · 新 西 蘭 線					
亞洲特快	ASIAN JADE	澳洲	1月1	太	古

1月2日	新成海	英高聯	ATLAS	卡拉奇阿拉伯海	1月3日	日大
1月2日	新成海	英高聯	SEA LORD	仰光加爾各答	1月3日	大威華
1月2日	新成海	英高聯	安利達一號 ANANTA I	吉大港加爾各答	1月3日	太
1月2日	新成海	英高聯	高爾福斯 KAP. KOZLOVSKIY	達打	1月4日	實
1月2日	新成海	英高聯	日德蘭海 JUTLANDIA	達打	1月4日	實
1月2日	新成海	英高聯	杜爾海 TOR BAY	阿拉伯海	1月4日	太
1月2日	新成海	英高聯	東方大力 ORT. STRENGTH	卡拉奇阿拉伯海	1月4日	太
1月2日	新成海	英高聯	寶蘭 BOLAN	科倫坡卡拉奇杜拜	1月4日	太
1月2日	新成海	英高聯	阿爾巴 AJ WAJBA	阿拉伯海	1月6日	太
1月2日	新成海	英高聯	林肯總統 PRES. LINCOLN	阿拉伯海	1月6日	太
1月2日	新成海	英高聯	蘭斯泰芬 STRATHFYNE	紅海	1月6日	太
1月2日	新成海	英高聯	阿希達拉 KATHA ATHULA	科倫坡	1月7日	太
1月2日	新成海	英高聯	七星 SEVEN STAR I	吉大港印度	1月7日	太
1月2日	新成海	英高聯	新鯨 NEW WHALE	卡拉奇阿拉伯海	1月7日	太
1月2日	新成海	英高聯	工程 UNI FORWARD	達打	1月8日	太
1月2日	新成海	英高聯	達高斯 GEROI MONKADY	阿拉伯海科倫坡	1月8日	太
1月2日	新成海	英高聯	東方通商 ORT. EXPORTER	阿拉伯海	1月10日	太
1月2日	新成海	英高聯	天馬 TRMA	吉大港加爾各答	1月10日	太
1月2日	新成海	英高聯	普羅諾夫 KHUD. PROROKOV	達打	1月11日	太
1月2日	新成海	英高聯	新班斯班紐 BRISBANE	依力	1月11日	太
1月2日	新成海	英高聯	利來福 NL. DELFT	達打	1月11日	太
1月2日	新成海	英高聯	茂爾登 MULTAN	科倫坡卡拉奇達打	1月12日	太
1月2日	新成海	英高聯	萬花筒 MAJAPAHIT	科倫坡紅海	1月13日	太
1月2日	新成海	英高聯	艾森豪總統 PRES. EISENHOWER	阿拉伯海	1月13日	太
1月2日	新成海	英高聯	澳洲 AUST. EAGLE	紅海	1月13日	太
1月2日	新成海	英高聯	大鸚鵡 HUGHVERRETT	吉大港印度	1月13日	太
1月2日	新成海	英高聯	紀九 KII MARU	達打	1月14日	太
1月2日	新成海	英高聯	利沙白馬士 ELISA. MAERSK	波斯灣	1月14日	太
1月2日	新成海	英高聯	和力美力 NL. VAN NECK	阿拉伯海	1月15日	太
非 洲 線						
1月3日	新成海	英高聯	天竺山 TAI SHAN	拉哥斯哥巴	12月31日	伯
1月3日	新成海	英高聯	達瑪瑪拉尼 MADRAS	西非	1月1日	達
1月3日	新成海	英高聯	吉里基 GREY. GORDENBORFF	西非	1月1日	大
1月3日	新成海	英高聯	吉拉波 RIVER GURARA	西非	1月1日	大

東亞 北亞 南亞			日期	船名	代理
怡和	YI CHUN	日本	12月31	大發	大發
南滿	HP NANGMAN	釜山	12月31	大發	大發
駁山	JUN SHAN	上海	12月31	大發	大發
海關	HAI KUO	高雄	12月31	大發	大發
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	高雄	12月31	大發	大發
浩富	MARINE CONTAINER	基隆	12月31	大發	大發
丹龍德士	CLIPPER ACE	日本	12月31	大發	大發
品昌	ROYAL STAR	釜山	12月31	大發	大發
金華	KING HWA	高雄	12月31	大發	大發
國利	KUO LIE	高雄	12月31	大發	大發
水風	JUPTER	福州	12月31	大發	大發
閩外一號	MIN WAI LENG No. 1	釜山	12月31	大發	大發
閩南一號	DONAM No. 1	釜山	12月31	大發	大發
民利	MIN LIE	高雄基隆	12月31	大發	大發
海隆	HAI XING	上海	12月31	大發	大發
安隆	UNRYU	日本	12月31	大發	大發
萬福二號	POO HING 2	高雄	12月31	大發	大發
伊利沙沙士基	ELISABETH MAERSK	釜山日本	12月31	大發	大發
北山	BEI SHAN	天津	12月31	大發	大發
安南士	DYNAMIC ACE	日本	12月31	大發	大發
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	12月31	大發	大發
華隆	HWA LIE	高雄基隆	12月31	大發	大發
海順	KAI SHUN	日本	12月31	大發	大發
萬祥	HAI HUA	日本	12月31	大發	大發
新海基	NEW HAI CHUA	上海	12月31	大發	大發
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	12月31	大發	大發
匯河	JING HE	高雄	12月31	大發	大發
榮泰	TAI LAI	高雄	12月31	大發	大發
天麗	TIAN YUE	高雄	12月31	大發	大發
東南	HP DONGNAM	福州	12月31	大發	大發
閩外三號	MIN WAI LENG No. 3	福州	12月31	大發	大發
彩虹	RAINBOW	釜山	12月31	大發	大發
興隆	XIONG YUE KIENG	上海	12月31	大發	大發

白河口	BAI HE KOU	澳洲	1月2	暹羅
漢口	AUSTRALIA	鄂里曼特爾	1月3	暹羅
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	1月3	暹羅
新嘉坡	TAM TRIESTE	澳洲	1月3	新嘉坡
香港	ISLAND CONTAINER	澳洲	1月3	香港
東方大使	ORT, AMBASSADOR	澳洲	1月7	香港

## 香港・廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
<b>直通火車</b>	上午 8.25	上午 11.40	上午 8.45	上午 11.25
	下午 1.05	下午 3.45	上午 10.30	下午 1.11
	下午 2.35	下午 5.15	下午 6.39	下午 9.40
	下午 5.28	下午 8.28	下午 12.50	下午 3.28
<b>巴士</b>	上午 7.00	下午 1.00	上午 9.30	下午 6.30

(逢單日開)                      (逢雙日開)

(飛機時間另見「中國民航往來各地時間」表內)

飛機	船	上午 8.45 約 3小時	下午 12.50 約 3小時	上午 8.45 約 3小時	下午 1.45 約 3小時	上午 10.00 約 3小時	下午 2.00 約 3小時
(上午 8.45 分客港開和下午二時廣州開均為兩班船)							

**星湖號** 下午 9.00 由港開    下午 9.00 由廣州開    31日停航

(星湖號日由港開，單日由廣州開，單日停航)

**天湖號** (天湖單日由港開，雙日由廣州開，31停航)

**北秀號** 上午 8.30 約 3小時                      下午 2.15 約 3小時

**荔灣湖** 上午 9.30 約 3小時                      下午 2.30 約 3小時

(荔灣湖廿八至卅一停航修理)

商品交易所			
原	移	原	移
12月28日	(每禮拜一)	12月28日	(每禮拜一)
交收月份		交收月份	
1/85	3.	1/85	131.
3/85	4.	2/85	121.
5/85	4.	3/85	116.
7/85	4.	4/85	116.
9/85	5.	5/85	118.
10/85	5.	6/85	121.
①未平合約 ②成交合約		①未平合約 ②成交合約	
黃			

九龍羅湖快車時間表

九龍開	星期一至星期六	上午九時三十五分	到羅湖	上午十時十分
九龍開	星期日及公眾假期	上午九時三十五分	到羅湖	上午十時十分
上午九時三十五分		到羅湖	上午十時十分	
上午十時三十五分		到羅湖	上午十時十分	

九龍一大埔墟—上水—羅湖火車時間表

九龍開	頭班上午六時廿六分	到大埔墟	上午六時五十七分	到九龍	上午六時廿七分
大埔墟開	頭班上午五時五十六分	到九龍	上午六時廿七分	下午二時零七分	
頭班上午十一時四十二分		下午二時零七分			
九龍開	上午五時五十二分	到上水	上午六時廿五分	下午二時廿五分	
頭班上午十一時五十二分		下午二時廿五分			
九龍開	頭班上午七時零五分	到羅湖	上午七時四十二分	下午十一時五十四分	
尾班下午十一時廿一分		下午十一時五十四分			

說明：繁忙時間來往大埔墟至九龍列車，每小時開十六班，上水至九龍對開一班，來往至羅湖對開四班。非繁忙時間，大埔墟至九龍對開九班，上水至九龍對開六班，羅湖至九龍對開三班。

行情		九九金 期 金			外幣	
(仙計)		十二月二十八日 (每安士美元計)			(美元)	
收市		十二月	十二月	十二月	貨	幣
		(每兩港元計)	2007.00	309.00	日 本	圓
3.69		開 市 2,861.00	307.00	309.00	比利時法郎	
4.46		最 高 2,878.00	—	—	比利時法郎	
4.74		最 低 2,854.00	—	—	丹 麥	克朗
4.98		收 市 2,877.00	308.00	310.00	加 拿 大	元
5.31		升 降 -26.00	-2.00	-2.00	西 德	馬克
5.61		息 價 -2.00	—	—	法 國	法郎
35		成交手數	0	0	美 元	鎊
333		成交美金共24手	成交總值1.0百萬美元		荷 蘭	盾
131.00		期金未平仓約80手			香 港	元
117.40		飾黃金 (每兩) 3,100.00 (-20.00)			新 加 坡	元
113.60		飾黃金 (每兩) 3,000.00 (-50.00)			奧地利先令	
114.20		富格林金幣買入 2,480.00賣出 2,500.00			意 大 利	里拉
114.80		白銀 (十安士) 500.00 (-15.00)			瑞 典	克朗
116.80		銀行拆息, 隔夜厘10.5 一個月7.5厘			澳 洲	元
338					(材料來源)	
170						

金幣匯價表		外幣對港幣兌價		十二月二十八日		寶生銀行供稿	
單位	買 價	賣 價	貨 幣	單 位	買 價	賣 價	
一萬	1123.14	1128.76	美 鈔	每百	780.50	781.50	
一萬	441.42	443.64	英 鎊	每百	781.90	782.10	
一萬	441.25	443.64	美 鎊	每鎊	9.01	9.11	
一百	24.78	24.90	西德馬克	每百	247.50	248.50	
一百	208.63	209.67	瑞士法郎	每百	299.50	300.30	
一百	89.02	89.46	瑞土法郎	每百	80.30	81.20	
一百	29.08	29.22	荷 盾	每千	217.50	218.50	
一百	325.20	326.84	意 里拉	每千	3.95	4.10	
一百	278.87	280.27	加拿大元	每百	589.00	592.00	
一百	31.05	31.21	澳 洲 元	每百	612.00	646.00	
一百	79.31	79.71	日 圓	每萬	311.50	312.30	
一百	35.40	35.68	新加坡元	每百	357.00	358.00	
一百	128.19	128.88	比 幣	每百	40.00	42.00	
一百	12.71	12.77	泰 銖	每百	23.00	30.00	
一萬	14.37	14.45	印 尼 盾	每萬	72.00	74.00	
一百	108.63	109.17	日 盾	每百	18.30	18.50	
一百	31.46	31.62	澳 門 幣	每百	95.50	97.00	
一百	282.57	283.73	人 民 幣	每百	281.05	282.48	
外國匯兌		香港匯數		75.9 (+0.2)			

[illegible][illegible]

# 中國民航來往各地時間（星期六）

由港開往各地

由各埠到港

廣州 C A 三二	上午九時一五分	廣州 C A 三二	上午八時二五
汕頭 C A 三二	上午八時二五	廈門 C A 三三	上午八時三二五
廈門 C A 三三	上午八時四〇	福州 C A 三三	上午八時五〇
上海 C A 三三	上午八時五〇	天津 C A 三三	上午九時五〇
天津 C A 三三	上午十時五〇	北京 C A 三三	上午十一時五〇
昆明 C A 三四	上午十一時五〇	天津 C A 三三	下午一時四〇
天津 C A 三三	下午一時四〇	福州 C A 五〇	下午一時五〇
福州 C A 五〇	下午二時四〇	南京 C A 五〇	下午二時四〇

## 香港 廣東各線客輪

蛇口鐘	飛翔船	（航程約四十五分）
上午八時	到蛇口	上午八時四十五分
上午八時一五分		上午九時十五分
上午八時三十分		上午九時三十分
上午八時四十分		上午九時四十分
上午九時		上午九時五十分
上午九時一五分		上午十時十五分
上午九時三十分		上午十時三十分
上午九時四十分		上午十時四十分
上午九時五十分		上午十一時十五分
下午二時一五分		下午二時三十分
下午二時三十分		下午二時四十分
下午二時四十分		下午二時五十分
下午二時五十分		下午三時十五分
下午三時		下午三時三十分
下午三時一五分		下午三時四十分
下午三時三十分		下午三時五十分
下午三時四十分		下午四時十五分
下午三時五十分		下午四時三十分
下午四時		下午四時四十分
下午四時一五分		下午四時五十分
下午四時三十分		下午五時十五分
下午四時四十分		下午五時三十分
下午四時五十分		下午五時四十分
下午五時		下午五時五十分
下午五時一五分		下午六時十五分
下午五時三十分		下午六時三十分
下午五時四十分		下午六時四十分
下午五時五十分		下午六時五十分
下午六時		下午七時十五分
下午六時一五分		下午七時三十分
下午六時三十分		下午七時四十分
下午六時四十分		下午七時五十分
下午六時五十分		下午八時十五分
下午七時		下午八時三十分
下午七時一五分		下午八時四十分
下午七時三十分		下午八時五十分
下午七時四十分		下午九時十五分
下午七時五十分		下午九時三十分
下午八時		下午九時四十分
下午八時一五分		下午九時五十分
下午八時三十分		下午十時十五分
下午八時四十分		下午十時三十分
下午八時五十分		下午十時四十分
下午九時		下午十時五十分
下午九時一五分		下午十一時十五分
下午九時三十分		下午十一時三十分
下午九時四十分		下午十一時四十分
下午九時五十分		下午十一時五十分
下午十時		下午十二時十五分
下午十時一五分		下午十二時三十分
下午十時三十分		下午十二時四十分
下午十時四十分		下午十二時五十分
下午十時五十分		下午一時十五分
下午十一時		下午一時三十分
下午十一時一五分		下午一時四十分
下午十一時三十分		下午一時五十分
下午十一時四十分		下午二時十五分
下午十一時五十分		下午二時三十分
下午十二時		下午二時四十分
下午十二時一五分		下午二時五十分
下午十二時三十分		下午三時十五分
下午十二時四十分		下午三時三十分
下午十二時五十分		下午三時四十分
下午一時		下午三時五十分
下午一時一五分		下午四時十五分
下午一時三十分		下午四時三十分
下午一時四十分		下午四時四十分
下午一時五十分		下午四時五十分
下午二時		下午五時十五分
下午二時一五分		下午五時三十分
下午二時三十分		下午五時四十分
下午二時四十分		下午五時五十分
下午二時五十分		下午六時十五分
下午三時		下午六時三十分
下午三時一五分		下午六時四十分
下午三時三十分		下午六時五十分
下午三時四十分		下午七時十五分
下午三時五十分		下午七時三十分
下午四時		下午七時四十分
下午四時一五分		下午七時五十分
下午四時三十分		下午八時十五分
下午四時四十分		下午八時三十分
下午四時五十分		下午八時四十分
下午五時		下午八時五十分
下午五時一五分		下午九時十五分
下午五時三十分		下午九時三十分
下午五時四十分		下午九時四十分
下午五時五十分		下午九時五十分
下午六時		下午十時十五分
下午六時一五分		下午十時三十分
下午六時三十分		下午十時四十分
下午六時四十分		下午十時五十分
下午六時五十分		下午十一時十五分
下午七時		下午十一時三十分
下午七時一五分		下午十一時四十分
下午七時三十分		下午十一時五十分
下午七時四十分		下午十二時十五分
下午七時五十分		下午十二時三十分
下午八時		下午十二時四十分
下午八時一五分		下午十二時五十分
下午八時三十分		下午一時十五分
下午八時四十分		下午一時三十分
下午八時五十分		下午一時四十分
下午九時		下午一時五十分
下午九時一五分		下午二時十五分
下午九時三十分		下午二時三十分
下午九時四十分		下午二時四十分
下午九時五十分		下午二時五十分
下午十時		下午三時十五分
下午十時一五分		下午三時三十分
下午十時三十分		下午三時四十分
下午十時四十分		下午三時五十分
下午十時五十分		下午四時十五分
下午十一時		下午四時三十分
下午十一時一五分		下午四時四十分
下午十一時三十分		下午四時五十分
下午十一時四十分		下午五時十五分
下午十一時五十分		下午五時三十分
下午十二時		下午五時四十分
下午十二時一五分		下午五時五十分
下午十二時三十分		下午六時十五分
下午十二時四十分		下午六時三十分
下午十二時五十分		下午六時四十分
下午一時		下午六時五十分
下午一時一五分		下午七時十五分
下午一時三十分		下午七時三十分
下午一時四十分		下午七時四十分
下午一時五十分		下午七時五十分
下午二時		下午八時十五分
下午二時一五分		下午八時三十分
下午二時三十分		下午八時四十分
下午二時四十分		下午八時五十分
下午二時五十分		下午九時十五分
下午三時		下午九時三十分
下午三時一五分		下午九時四十分
下午三時三十分		下午九時五十分
下午三時四十分		下午十時十五分
下午三時五十分		下午十時三十分
下午四時		下午十時四十分
下午四時一五分		下午十時五十分
下午四時三十分		下午十一時十五分
下午四時四十分		下午十一時三十分
下午四時五十分		下午十一時四十分
下午五時		下午十一時五十分
下午五時一五分		下午十二時十五分
下午五時三十分		下午十二時三十分
下午五時四十分		下午十二時四十分
下午五時五十分		下午十二時五十分
下午六時		下午一時十五分
下午六時一五分		下午一時三十分
下午六時三十分		下午一時四十分
下午六時四十分		下午一時五十分
下午六時五十分		下午二時十五分
下午七時		下午二時三十分
下午七時一五分		下午二時四十分
下午七時三十分		下午二時五十分
下午七時四十分		下午三時十五分
下午七時五十分		下午三時三十分
下午八時		下午三時四十分
下午八時一五分		下午三時五十分
下午八時三十分		下午四時十五分
下午八時四十分		下午四時三十分
下午八時五十分		下午四時四十分
下午九時		下午四時五十分
下午九時一五分		下午五時十五分
下午九時三十分		下午五時三十分
下午九時四十分		下午五時四十分
下午九時五十分		下午五時五十分
下午十時		下午六時十五分
下午十時一五分		下午六時三十分
下午十時三十分		下午六時四十分
下午十時四十分		下午六時五十分
下午十時五十分		下午七時十五分
下午十一時		下午七時三十分
下午十一時一五分		下午七時四十分
下午十一時三十分		下午七時五十分
下午十一時四十分		下午八時十五分
下午十一時五十分		下午八時三十分
下午十二時		下午八時四十分
下午十二時一五分		下午八時五十分
下午十二時三十分		下午九時十五分
下午十二時四十分		下午九時三十分
下午十二時五十分		下午九時四十分
下午一時		下午九時五十分
下午一時一五分		下午十時十五分
下午一時三十分		下午十時三十分
下午一時四十分		下午十時四十分
下午一時五十分		下午十時五十分
下午二時		下午十一時十五分
下午二時一五分		下午十一時三十分
下午二時三十分		下午十一時四十分
下午二時四十分		下午十一時五十分
下午二時五十分		下午十二時十五分
下午三時		下午十二時三十分
下午三時一五分		下午十二時四十分
下午三時三十分		下午十二時五十分
下午三時四十分		下午一時十五分
下午三時五十分		下午一時三十分
下午四時		下午一時四十分
下午四時一五分		下午一時五十分
下午四時三十分		下午二時十五分
下午四時四十分		下午二時三十分
下午四時五十分		下午二時四十分
下午五時		下午二時五十分
下午五時一五分		下午三時十五分
下午五時三十分		下午三時三十分
下午五時四十分		下午三時四十分
下午五時五十分		下午三時五十分
下午六時		下午四時十五分
下午六時一五分		下午四時三十分
下午六時三十分		下午四時四十分
下午六時四十分		下午四時五十分
下午六時五十分		下午五時十五分
下午七時		下午五時三十分
下午七時一五分		下午五時四十分
下午七時三十分		下午五時五十分
下午七時四十分		下午六時十五分
下午七時五十分		下午六時三十分
下午八時		下午六時四十分
下午八時一五分		下午六時五十分
下午八時三十分		下午七時十五分
下午八時四十分		下午七時三十分
下午八時五十分		下午七時四十分
下午九時		下午七時五十分
下午九時一五分		下午八時十五分
下午九時三十分		下午八時三十分
下午九時四十分		下午八時四十分
下午九時五十分		下午八時五十分
下午十時		下午九時十五分
下午十時一五分		下午九時三十分
下午十時三十分		下午九時四十分
下午十時四十分		下午九時五十分
下午十時五十分		下午十時十五分
下午十一時		下午十時三十分
下午十一時一五分		下午十時四十分
下午十一時三十分		下午十時五十分
下午十一時四十分		下午十一時十五分
下午十一時五十分		下午十一時三十分
下午十二時		下午十一時四十分
下午十二時一五分		下午十一時五十分
下午十二時三十分		下午十二時十五分
下午十二時四十分		下午十二時三十分
下午十二時五十分		下午十二時四十分
下午一時		下午十二時五十分
下午一時一五分		下午一時十五分
下午一時三十分		下午一時三十分
下午一時四十分		下午一時四十分
下午一時五十分		下午一時五十分
下午二時		下午二時十五分
下午二時一五分		下午二時三十分
下午二時三十分		下午二時四十分
下午二時四十分		下午二時五十分
下午二時五十分		下午三時十五分
下午三時		下午三時三十分
下午三時一五分		下午三時四十分
下午三時三十分		下午三時五十分
下午三時四十分		下午四時十五分
下午三時五十分		下午四時三十分
下午四時		下午四時四十分
下午四時一五分		下午四時五十分
下午四時三十分		下午五時十五分
下午四時四十分		下午五時三十分
下午四時五十分		下午五時四十分
下午五時		下午五時五十分
下午五時一五分		下午六時十五分
下午五時三十分		下午六時三十分
下午五時四十分		下午六時四十分
下午五時五十分		下午六時五十分
下午六時		下午七時十五分
下午六時一五分		下午七時三十分
下午六時三十分		下午七時四十分
下午六時四十分		下午七時五十分
下午六時五十分		下午八時十五分
下午七時		下午八時三十分
下午七時一五分		下午八時四十分
下午七時三十分		下午八時五十分
下午七時四十分		下午九時十五分
下午七時五十分		下午九時三十分
下午八時		下午九時四十分
下午八時一五分		下午九時五十分
下午八時三十分		下午十時十五分
下午八時四十分		下午十時三十分
下午八時五十分		下午十時四十分
下午九時		下午十時五十分
下午九時一五分		下午十一時十五分
下午九時三十分		下午十一時三十分
下午九時四十分		下午十一時四十分
下午九時五十分		下午十一時五十分
下午十時		下午十二時十五分
下午十時一五分		下午十二時三十分
下午十時三十分		下午十二時四十分
下午十時四十分		下午十二時五十分
下午十時五十分		下午一時十五分
下午十一時		下午一時三十分
下午十一時一五分		下午一時四十分
下午十一時三十分		下午一時五十分
下午十一時四十分		下午二時十五分
下午十一時五十分		下午二時三十分
下午十二時		下午二時四十分
下午十二時一五分		下午二時五十分
下午十二時三十分		下午三時十五分
下午十二時四十分		下午三時三十分
下午十二時五十分		下午三時四十分
下午一時		下午三時五十分
下午一時一五分		下午四時十五分
下午一時三十分		下午四時三十分
下午一時四十分		下午四時四十分
下午一時五十分		下午四時五十分
下午二時		下午五時十五分
下午二時一五分		下午五時三十分
下午二時三十分		下午五時四十分
下午二時四十分		下午五時五十分
下午二時五十分		下午六時十五分
下午三時		下午六時三十分
下午三時一五分		下午六時四十分
下午三時三十分		下午六時五十分
下午三時四十分		下午七時十五分
下午三時五十分		下午七時三十分
下午四時		下午七時四十分
下午四時一五分		下午七時五十分
下午四時三十分		下午八時十五分
下午四時四十分		下午八時三十分
下午四時五十分		下午八時四十分
下午五時		下午八時五十分
下午五時一五分		下午九時十五分
下午五時三十分		下午九時三十分
下午五時四十分		下午九時四十分
下午五時五十分		下午九時五十分
下午六時		下午十時十五分
下午六時一五分		下午十時三十分
下午六時三十分		下午十時四十分
下午六時四十分		下午十時五十分
下午六時五十分		下午十一時十五分
下午七時		下午十一時三十分
下午七時一五分		下午十一時四十分
下午七時三十分		下午十一時五十分
下午七時四十分		下午十二時十五分
下午七時五十分		下午十二時三十分
下午八時		下午十二時四十分
下午八時一五分		下午十二時五十分
下午八時三十分		下午一時十五分
下午八時四十分		下午一時三十分
下午八時五十分		下午一時四十分
下午九時		下午一時五十分
下午九時一五分		下午二時十五分
下午九時三十分		下午二時三十分
下午九時四十分		下午二時四十分
下午九時五十分		下午二時五十分
下午十時		下午三時十五分
下午十時一五分		下午三時三十分
下午十時三十分		下午三時四十分
下午十時四十分		下午三時五十分
下午十時五十分		下午四時十五分
下午十一時		下午四時三十分
下午十一時一五分		下午四時四十分
下午十一時三十分		下午四時五十分
下午十一時四十分		下午五時十五分
下午十一時五十分		下午五時三十分
下午十二時		下午五時四十分
下午十二時一五分		下午五時五十分
下午十二時三十分		下午六時十五分
下午十二時四十分		下午六時三十分
下午十二時五十分		下午六時四十分
下午一時		下午六時五十分
下午一時一五分		下午七時十五分
下午一時三十分		下午七時三十分
下午一時四十分		下午七時四十分
下午一時五十分		下午七時五十分
下午二時		下午八時十五分
下午二時一五分		下午八時三十分
下午二時三十分		下午八時四十分
下午二時四十分		下午八時五十分
下午二時五十分		下午九時十五分
下午三時		下午九時三十分
下午三時一五分		下午九時四十分
下午三時三十分		下午九時五十分
下午三時四十分		下午十時十五分
下午三時五十分		下午十時三十分
下午四時		下午十時四十分
下午四時一五分		下午十時五十分
下午四時三十分		下午十一時十五分
下午四時四十分		下午十一時三十分
下午四時五十分		下午十一時四十分
下午五時		下午十一時五十分
下午五時一五分		下午十二時十五分
下午五時三十分		下午十二時三十分
下午五時四十分		下午十二時四十分
下午五時五十分		下午十二時五十分
下午六時		下午一時十五分
下午六時一五分		下午一時三十分
下午六時三十分		下午一時四十分
下午六時四十分		下午一時五十分
下午六時五十分		下午二時十五分
下午七時		下午二時三十分
下午七時一五分		下午二時四十分
下午七時三十分		下午二時五十分
下午七時四十分		下午三時十五分
下午七時五十分		



**KYOSEI**  
**LINE**

協成汽船株式會社

總代理：協成輪船（香港）有限公司

香港皇后大道中廣利大廈1001室  
電話：H K 438 28-23034（十線）

直達：星加坡、巴生港、鹿能  
奧沙威高輪  
M. S. "OSA YOKOSHI"  
一月廿九日開  
一月三十日開



速

接納的  
人士如欲  
可於  
廣東道海  
樓貿易署  
取。

洲貨櫃  
，才具備  
，因此亞  
於短期內

根據說，遠  
價由五萬  
銀六千萬  
能減至三  
當可繫一  
計日後的  
達三千萬  
業的收入  
十萬元，  
司的物業  
，並且希  
虧損轉為

來年地產  
德根表示  
困難的時  
，因此明  
景。今後

市極  
如欲徵求可於今夏海濱易署的  
其備上此亞視期內實  
五億多至三億元  
後的短收入達十萬元，他  
且希望物業不轉為盈  
地產市場表示，此明年今後，集中地求減輕

---















# 大公報

Kung-Pao

2 Hennessy Road

Hong Kong

(香港) 號六六：印督

四百一十九萬二第

三第時尼軒港香：址地

八一七五七：機總話電

TELEX: 72859 HKTPK HK

售零 張大四紙出日今

限有務印利有港香

虎潛丸

通症：不足、氣血虧損、筋骨痠痛、不能步履、體素勞熱

虎潛丸

總發行：健民藥房有限公司

電話：5-400144

地址：香港中環皇后大道中

人民日報發表文章

要求尊重藝術規律

文章強調說：藝術創作有其特殊的規律，不能簡單地用行政命令來干涉。

文章指出：在當前社會主義建設時期，藝術工作者應深入生活，反映現實，為人民服務。

文章呼籲：有關部門應尊重藝術規律，為藝術創作提供必要的條件和保障。

文章認為：只有尊重藝術規律，才能提高藝術作品的質量，促進藝術事業的健康發展。

文章強調：藝術創作應堅持社會主義方向，堅持人民大眾路線，堅持百花齊放、百家爭鳴的方针。

文章指出：在當前形勢下，藝術工作者應進一步加強團結，共同為社會主義藝術事業而努力。

文章呼籲：社會各界應給予藝術工作者更多的支持和鼓勵，為藝術創作創造良好的環境。

文章認為：只有在全社會形成尊重藝術規律的氛圍，才能推動我國藝術事業的繁榮興盛。

文章強調：藝術創作應與時代相結合，與生活相結合，與人民相結合。

文章指出：在當前改革開放的新時期，藝術工作者應勇於創新，開拓視野，為社會主義藝術事業貢獻力量。

文章呼籲：有關部門應進一步完善藝術管理體制，提高藝術管理水平。

文章認為：只有不斷改革和完善藝術管理體制，才能適應社會主義藝術事業發展的需要。

文章強調：藝術創作應堅持質量第一，精益求精，力創精品。

文章指出：在當前社會主義市場經濟條件下，藝術工作者應堅持社会效益與經濟效益相統一的原則。

文章呼籲：社會各界應進一步加強對藝術事業的支持，為藝術創作提供必要的資金保障。

文章認為：只有在全社會形成支持藝術事業的良好氛圍，才能推動我國藝術事業的繁榮興盛。

文章強調：藝術創作應堅持民族特色，弘揚中華文化，增強文化自信。

文章指出：在當前全球文化交融的背景下，藝術工作者應加強國際交流與合作，提高我國藝術的國際影響力。

文章呼籲：有關部門應進一步加強對藝術事業的國際交流與合作，為我國藝術走向世界創造條件。

文章認為：只有不斷加強國際交流與合作，才能推動我國藝術事業的繁榮興盛。

文章強調：藝術創作應堅持百花齊放、百家爭鳴的方针，鼓勵藝術創新。

文章指出：在當前社會主義市場經濟條件下，藝術工作者應堅持百花齊放、百家爭鳴的方针，鼓勵藝術創新。

文章呼籲：有關部門應進一步完善藝術管理體制，提高藝術管理水平。

文章認為：只有不斷改革和完善藝術管理體制，才能適應社會主義藝術事業發展的需要。

文章強調：藝術創作應堅持質量第一，精益求精，力創精品。

文章指出：在當前社會主義市場經濟條件下，藝術工作者應堅持質量第一，精益求精，力創精品。

文章呼籲：社會各界應進一步加強對藝術事業的支持，為藝術創作提供必要的資金保障。

文章認為：只有在全社會形成支持藝術事業的良好氛圍，才能推動我國藝術事業的繁榮興盛。

文章強調：藝術創作應堅持民族特色，弘揚中華文化，增強文化自信。

文章指出：在當前全球文化交融的背景下，藝術工作者應加強國際交流與合作，提高我國藝術的國際影響力。

文章呼籲：有關部門應進一步加強對藝術事業的國際交流與合作，為我國藝術走向世界創造條件。

文章認為：只有不斷加強國際交流與合作，才能推動我國藝術事業的繁榮興盛。

文章強調：藝術創作應堅持百花齊放、百家爭鳴的方针，鼓勵藝術創新。

文章指出：在當前社會主義市場經濟條件下，藝術工作者應堅持百花齊放、百家爭鳴的方针，鼓勵藝術創新。

文章呼籲：有關部門應進一步完善藝術管理體制，提高藝術管理水平。

文章認為：只有不斷改革和完善藝術管理體制，才能適應社會主義藝術事業發展的需要。

文章強調：藝術創作應堅持質量第一，精益求精，力創精品。

文章指出：在當前社會主義市場經濟條件下，藝術工作者應堅持質量第一，精益求精，力創精品。

文章呼籲：社會各界應進一步加強對藝術事業的支持，為藝術創作提供必要的資金保障。

文章認為：只有在全社會形成支持藝術事業的良好氛圍，才能推動我國藝術事業的繁榮興盛。

文章強調：藝術創作應堅持民族特色，弘揚中華文化，增強文化自信。

文章指出：在當前全球文化交融的背景下，藝術工作者應加強國際交流與合作，提高我國藝術的國際影響力。

文章呼籲：有關部門應進一步加強對藝術事業的國際交流與合作，為我國藝術走向世界創造條件。

文章認為：只有不斷加強國際交流與合作，才能推動我國藝術事業的繁榮興盛。

文章強調：藝術創作應堅持百花齊放、百家爭鳴的方针，鼓勵藝術創新。

文章指出：在當前社會主義市場經濟條件下，藝術工作者應堅持百花齊放、百家爭鳴的方针，鼓勵藝術創新。

文章呼籲：有關部門應進一步完善藝術管理體制，提高藝術管理水平。

文章認為：只有不斷改革和完善藝術管理體制，才能適應社會主義藝術事業發展的需要。

文章強調：藝術創作應堅持質量第一，精益求精，力創精品。

文章指出：在當前社會主義市場經濟條件下，藝術工作者應堅持質量第一，精益求精，力創精品。

文章呼籲：社會各界應進一步加強對藝術事業的支持，為藝術創作提供必要的資金保障。

文章認為：只有在全社會形成支持藝術事業的良好氛圍，才能推動我國藝術事業的繁榮興盛。

文章強調：藝術創作應堅持民族特色，弘揚中華文化，增強文化自信。

文章指出：在當前全球文化交融的背景下，藝術工作者應加強國際交流與合作，提高我國藝術的國際影響力。

文章呼籲：有關部門應進一步加強對藝術事業的國際交流與合作，為我國藝術走向世界創造條件。

## 品作術藝的義意極積有具

### 就成術藝的《升》談一

秀石



佳作欣賞

攝影藝術是光與影的藝術，是時間與空間的藝術。在攝影藝術中，構圖是決定作品質量的關鍵因素。構圖不僅是技術的體現，更是藝術創意的展現。在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

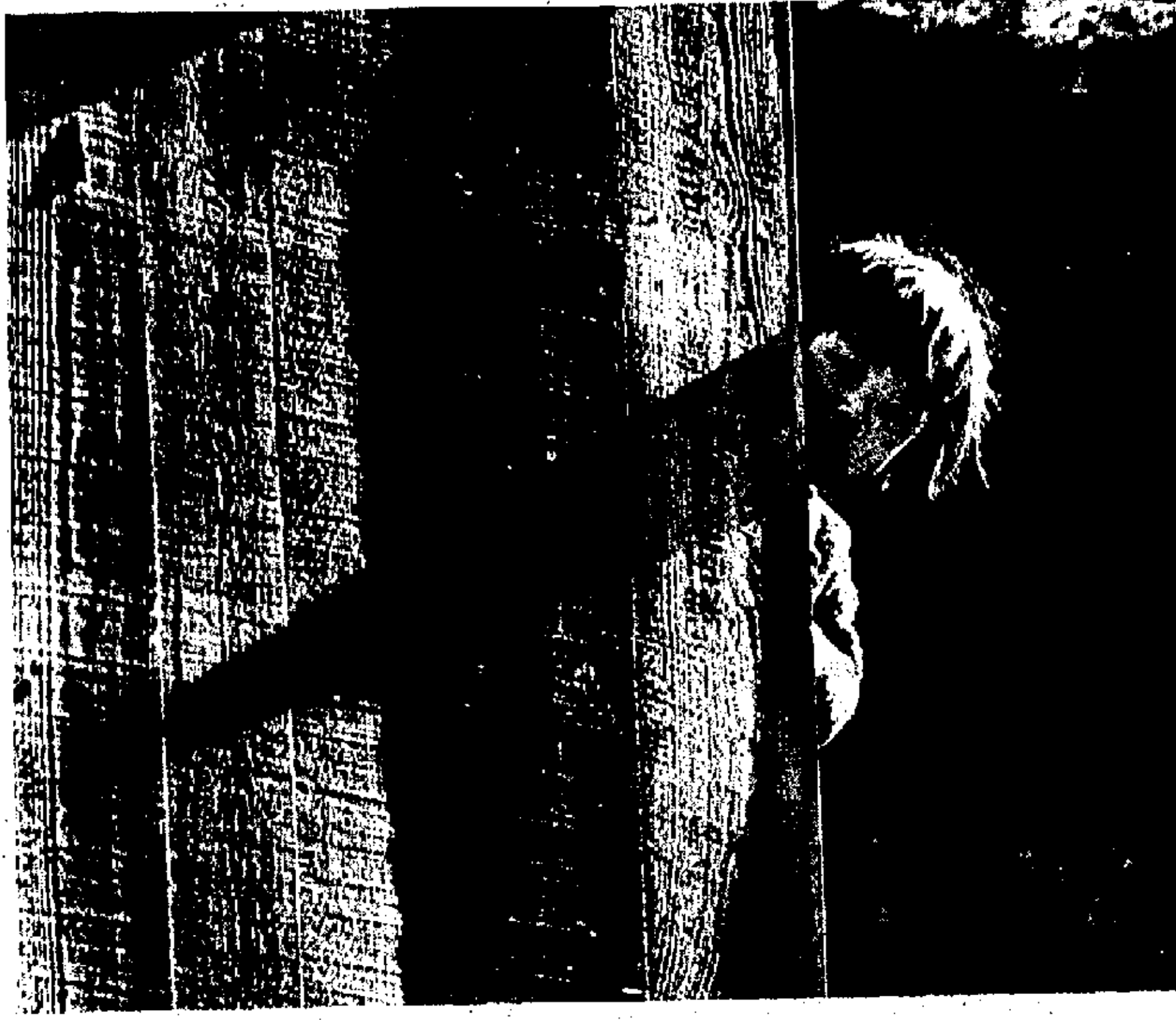
在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。

在構圖中，我們需要考慮到主體的 placement、空間的分配以及視覺的平衡。只有通過精確的構圖，才能將我們所觀察到的世界以最完美的方式呈現給觀眾。



鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

鏡 (自選) (刊會協龍)

## 攝影

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

期七四四第

## 升

升

升

升

升

升

升

升

升

升

升

升

升

升

升

升

升

升

升

升